626
STECHISHIN J.
413 CANADA BLDG.
SASKATOON, SASK.

JUNE 1953

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 2. Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, January 10, 1955. Едмонтон, Алберта, понеділок 10. січня 1955. Число 2. Рік XXVIII.

През. Айзенгавер закликає Захід бути сильним

ТІЛЬКИ СИЛА ВІДСТРАШИТЬ КОМУНІСТІВ ВІД АҐРЕСІЇ

Американський президент звертається кожного року до конґресу на початку нового року з письмом, що зветься Стейт оф да Юніон Месседж, щось як тронова промова британського монарха, в якому він з'ясовує політичний і господарський стан Злучених Держав та проголошує програму уряду.

В цьогорічнім письмі президент Айзенгавер закликає Злучені Держави та інші вільні державні народи захищати себе перед атомовим знищенням. До цього вони мусять утримувати таку військову силу, щоб переконати комуністів про безцільність аґресії.

Зробивши огляд світового положення президент сказав, що вільні народи є разом сильніші, як колинебудь до цього часу. Масивна військова сила і пляни советсько-комуністичного бльоку далі ще творять неспокій у світі. Ця зростаюча військова сила разом зі зростом атомової зброї і проголошеними плянами комуністичних провідників скомунізувати світ є тою небезпекою, перед якою саме стоїмо.

Для оборони наших держав і народів перед катастрофою атомового знищення вільні держави мусять мати таку мілітарну силу, щоб вона переконала комуністів про даремність їх аґресії. Комуністичні володарі розуміють, що відплата Америки за аґресію буде швидка і рішуча, та що ми не купимо ніколи миру коштом віри в "мирові" запевнювання комуністів. Тільки військова сила — і вона єдина — відстрашує комуністів від воєнної авантури, яка поглинула б і їх власні народи, і багато інших у страшній катастрофі.

Президент накреслив опісля програму дальшої розбудови військової сили Злучених Держав. Друга частина промови присвячена внутрішнім справам Злучених Держав.

ВБИЛИ ПРЕЗИДЕНТА ПАНАМИ

Вбивники застрілили минулого тижня Джозе Антоніо Ремона, президента середньо-американської республіки Панами.

Ремон був на кінських перегонах у столиці тої самої назви, що республіка. Коли публіка порозходилася по перегонах, Ремон ще залишився на перегоновій площі з групкою найближчого оточення і розмовляв. Оподалік стояла інша групка людей, які були змовниками на життя президента. Посипалися стріли з легкого машинового кріса і дві кулі зранили президента смертельно. Його перевезли до лікарні і там він помер по двох годинах.

Поліція арештувала понад 20 осіб, між ними попереднього президента Арнульфо Аріяса, який замішаний у змову. В республіці проголошено вийнятковий стан, але спокою ніде не нарушено. Парлямент проголосив новим президентом Рамона Ґвізадо, першого заступника президента з вибору в 1952 р.

46-літній Джозе Ремон був шанований населенням. Змовники хотіли викликати по атентаті на Ремона заколот та захопити владу, але це їм не вдалося.

ПІВНІЧНА КОРЕЯ ГОТОВИТЬСЯ ДО НОВОЇ ВІЙНИ

Ген. Лі Гиюнґ Кіюн, найвищий військовий провідник Південної Кореї, сказав у новорічному наказі до армії, що комуністи в Північній Кореї будують нову військову силу всупереч постановам перемиря. Комуністи збудували 40 летунських баз від часу підписання перемиря, спровадили до них понад 500 літаків, доповнили армію 110,000-ми свіжого війська та дістали 200 танків і 300 гармат советського виробу. Надто вони вишколюють дивізію морської піхоти. В угоді з СССР північно-корейські комуністи зобовязалися виставити 12 або й більше нових дивізій піхоти. Ген. Лі нарікає, що комуністи використали перемиря на виставлення нової, більшої і краще озброєної армії, приготованої до нового нападу на Південну Корею.

Атомова війна на випадок нової агресії в Кореї

Заява начальника штабу південно-корейської армії появилася в час приїзду до Кореї адмірала Редфорда, голови спільної ради шефів штабу американських збройних сил.

Адмірал Редфорд перше відвідав Формозу і Японію, де остеріг, що на випадок нової комуністичної аґресії в Кореї Злучені Держави вжиють атомової зброї.

Італійський парлямент ратифікував паризьку умову

Італійський парлямент більшістю 335 голосів проти 239 затвердив усі протоколи паризького договору, що признає Західній Німеччині право озброєння. Проти договору голосувала лише крайня лівиця — комуністи й ліві соціялісти; вся решта нижчої палати італійського парляменту голосувала в користь того пакту. Цю одностайність протикомуністичного фронту підкреслив премієр Шельба. Вища палата ратифікує той пакт з початком лютого.

ОБОРОННІ ПЛЯНИ — "ВИТРАТА ЧАСУ"

Британський спеціяліст військової стратегії Лиддел Гарт, який давніше був військовим дорадником британського уряду, помістив новорічну статтю в лондонськім щоденнику "Таймс" на тему оборони в атомовій добі.

Він пише, що теперішні оборонні пляни є зайвою витратою часу перед водневою бомбою. На випадок війни — каже він — сухопутня армія, фльота, звичайні бомбовики і повітряна оборона західних держав матимуть мале значення. Єдина успішна оборона — це відстрашуюча сила відплати напасникові. Три речі конечні для оборони: стратегічна повітряна сила (далеколетні, швидкі бомбовики) найвищої технічної якости і справности, видатна поліційна сила і дуже рухлива "пожежна сторожа" в постійному поготівлі.

Теперішні оборонні пляни Заходу оперті на військовій силі, яка вжила б тактичної атомової зброї, себто "звичайних" атомових бомб, ракет і гармат, що зрівноважували б чисельну перевагу ворожих армій. Але ворог має водневі бомби і вони є в силі знищити головні осередки промислової продукції Англії, а з ними половину всього її населення. Ще менше таких бомб треба, щоб спаралізувати головні, істотні осередки Франції, Бельгії та Голяндії.

Найважнішим фактом у добі гідрогенної бомби, каже Ліддел Гарт, є те, що вона може принести цілковиту руїну.

Око за око

Уряд Злучених Держав заборонив советським громадянам їхати до деяких місць на території ЗДА. Заборона обіймає 27 процентів американської території. Заборона відноситься також до персоналу советської амбасади у Вашінґтоні і советських консулятів. Заборонені місця положені в південних стейтах, над Великими озерами і в Каліфорнії, де американці мають атомові фабрики і фабрики зброї та літаків.

Розпорядження уряду Злучених Держав є відплатою Росії за те, що вона видала таку саму заборону для американців і громадян інших чужих держав. СССР замкнув 30 процент своєї території перед чужими громадянами.

ЧОМУ ВОРОЖНЕЧА МІЖ КОМУНІСТАМИ В ЮГОСЛАВІЇ?

Внутрі комуністичного режиму в Югославії вибухла ворожнеча в повній силі. Підлещування Москви Тітові та його урядові застрашило багатьох прихильників теперішнього режиму, які бажають собі, щоб Югославія перетворилася в демократичну країну західного зразка, і тепер бояться, щоб вона знову не стала тиранією советського типу. Ця ворожнеча між двома групами югославських комуністів вийшла наверх яскраво минулого тижня після арештування Володимира Деджіміра, житт писця і близького приятеля президента Тіта. Він стояв у близьких звязках з іншим видним колишнім товаришем Тіта Мілованом Джіласом, якого прогнано з партії рік тому.

Джілас, який від комунізму схилився до соціялізму, винує комуністичну партію за економічні клопоти в Югославії та зокрема занедбання рільництва.

Кремль хоче створити балканський союз

З Відня повідомляють, що Москва старається звести Югославію і Болгарію так близько до себе, щоб обидва ці краї стали завязком нової балканської федерації, очевидно, під проводом СССР. Таким чином Москва хоче розбити теперішній балканський союз, зложений з Югославії, Греції і Туреччини, звернений проти советської аґресії в тій частині Европи.

Поляки виселюють німців

В Берліні одержано вістку, що польський сателітний уряд рішив виселювати тих німців, які ще залишилися в колишніх німецьких провінціях, прилучених після війни до Польщі. До Західного Берліну прибула перша партія таких виселенців, покищо в числі лише 35 осіб, здебільша жінок. Для виселення призначено 100,000 німців, при чому в 1955 році гадають виселити 62,000, а решту в 1956 р. Цю акцію виселення варшавський уряд мотивує різними арґументами, — нібито гуманітарним мотивом з'єднання розлучених членів родини, бажанням відтяжити польське народне господарство від старих і непрацездатних осіб та намаганням очистити державу від "небезпечних елементів". Акцією переселення погодився зайнятись німецький Червоний Хрест. Всі виселенці будуть поселені в Західній Німеччині.

Не велика шкода

На Сибірі пропав серед снігової бурі советський літак з 17 пасажирами, між якими були чотири комуністичні провідники з острова Кипру. Вони верталися до Москви з відвідин у Пекіні, столиці комуністичного Китаю.

Острів Кипр є британською коронною посілістю у східній частині Середземного моря. Недавно відбулися там демонстрації грецького населення, яке хоче обєднатися з Грецією. Місцеві комуністи, як видно, виїхали по накази до Москви, як їм вертіти далі проти британського посідання стратегічного острова.

ЗАБУЛАСЯ Й ВИМОВИЛАСЯ

Західно-німецький уряд попався в клопіт через довгий язик жінки одного зі своїх дипльоматів у Лондоні. На різдвянім прийнятті персоналу амбасади Дейсі Шліттер, жінка виконуючого обовязки амбасадора, вшкварила промову (може підпивши собі алькоголю), в якій назвала Англію "ворожою чужою державою". Німецький уряд перепросив публично Англію і відкликав Оскара Шліттера "на відпустку", з якої він більше до Англії не повернеться.

ПОВЕНІ, МРЯКА І СНІГ зірвали комунікацію і наробили спустошення в багатьох сторонах Англії та Ірляндії. В брудних водах у долині ріки Темзи стоять гаражі і теплярні з городиною.

Канадійські міністри у Вашінґтоні у важній місії

До Вашінґтону виїхали три канадійські міністри: торгівлі Гав, фінансів Геррис і закордонних справ Пірсон, щоб особисто просити американський уряд знизити обмеження проти заграничного довозу товарів і продуктів до Злучених Держав. Тимсамим, щоб не допустити до майбутнього провалу торговельного пакту між 37 державами вільного світу.

Канада найбільше заінтересована в тому, щоб Злучені Держави не обмежили довозу канадійських хліборобських продуктів, особливо збіжжя і худоби, як також молочних виробів. Ці обмеження, що їх Злучені Держави мали б поробити в недалекому часі, тривожать Канаду, і виїзд канадійських міністрів є останнім апелем до американського уряду.

Біда в тому, що Зл. Держави мають велетенську надвишку своїх власних хліборобських продуктів і не знають, що з ними зробити.

Лявіни в австрійських Альпах

Австрійці мобілізують свої сили проти "білої війни". В Альпах появилися перші снігові лявіни, небезпечні для сіл, комунікації і лещетарів. В одному місці, на просторі 10 миль, зсунулося з гір 104 лявін, які засипали залізничу стацію і знищили два потяги немов сірники.

До боротьби з лявінами зорганізовано у Відні "генеральний штаб", який намітив понад 1,500 небезпечних місць. Робітники зносять каміння, щоб будувати оборонні вали. Де завважують маси накопиченого снігу на горах, там кидають бомби і їх розривають. Залізниці змобілізували своїх власних 2,000 робітників для таких робіт.

Відколи збудували залізничий шлях Арлберґ у 1884 р., видано понад $50,000,000 на його оборону перед лявінами, які нераз нищили треку, містечка і ліси вздовж тої залізниці.

СНІГ У МОСКВІ

У Москві випав минулої суботи глибокий сніг. Назагал московська зима цього року лагідна. Сніговія вкрила була масами снігу московські вулиці ще 17-го листопада. Т. зв. відділ комунального господарства розпоряджає в Москві 700 плугами для відсування снігу, 2,500 машинами та вантажними автами і 3,500 робітниками.

Літаки перевезли більше осіб, як кораблі

Світова організація повітряних шляхів, з осідком головної кватири в Монтреалі, подала в своєму звіті, що більше осіб переїхало океан літаками, як кораблями. 71 літунських компаній перевезли в році 44,000,000 осіб, а літаки зробили разом 28,000,000,000 пасажирських миль дороги.

12 повітряних компаній перевезли через Атлянтійський океан 580,000 пасажирів і 7,200 тонн пошти в 1954 р., а всього вантажу перевезли 12,000 тонн. Стоваришення Міжнародного Повітряного Транспорту обчисляє, що в цілому вільному світі перевезли літаки в 1954 р. 57,800,000 осіб.

НІМЦІ ПІДГОТОВЛЯЮТЬ СВОЇХ ПІЛОТІВ

Німецька летунська лінія Люфтганза відновлює свою діяльність. Покищо вона приготовляє пілотів, увійшовши в умову з англійською лінією пасажирських літаків: у кожному англійському літаку помічником пілота буде німецький пілот, який має досконало вивчити трасу до Лондону, Мадриду й Парижу з німецьких цивільних летовищ. Поки Німеччина дістане суверенність, Люфтганза заборонена.

Велика спекуляція шерами

На американській біржі в Ню Йорку та в інших великих містах, а також у Торонті та в Монтреалі в Канаді прийшло минулого тижня до великої спекулятивної торгівлі шерами. В одному дні шери три рази звишкували і падали так, як ніколи від вибуху війни в Кореї в 1950 р. В Торонті продано 1,500,000 шерів впродовж пів години на вістку з Ню Йорку, що там упали шери солідних компаній коло 6 процент.

Американський уряд швидко підрізав ноги біржевим спекулянтам, коли підвишив т. зв. марджин (готівку) з 50 на 60 процент при купні шерів. Після того біржі значно заспокоїлися.

ЗГОРІЛО 14,000 ОВЕЦЬ НА ПАСОВИЩАХ В АВСТРАЛІЇ

В південній Австралії, де тепер велика спека, зайнялися кущі внаслідок чиєїсь необережности і від них врожайні пасовища на просторі 100,000 акрів. Серед вогню згоріло 14 тисяч овець і стада худоби.

ВІСТІ З ЄПАРХІЙ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Апостольський Екзарх Едмонтону призначив:

Впр. о. Епіфанія Пащака ЧСВВ парохом церкви св. Василія в Едмонтоні, Алберта.

Впр. о. Венедикта Гринишина ЧСВВ парохом Равндгил і околиць в Алберті.

Впр. о. Леонтія Якубова ЧСВВ душпастирем Калмар і околиць в Алберті.

Всч. о. д-ра Івана Чинченка парохом Чергил і околиць в Алберті.

З САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

16. січня. Архиєрейська Служба Божа в церкві св. Василія Вел. в Ріджайні. Початок в год. 10. рано.

19. Богоявлення. Архиєрейська Служба Божа і Водосвяття в Айтуні.

Старовинні жидівські рукописи

кидають світло на дохристиянську добу

Жидівський університет у Єрусалимі видав перші відбитки старовинних рукописів, що їх були віднайшли бедуїнські пастухи в 1947 р. в печерах над Мертвим озером. Текст тих рукописів дуже цікавий для вчених, які пильно студіюють перші християнські часи.

Жидівський університет опублікував не тільки фотографічні відбитки документів, але також видав частину тексту в перекладі на теперішню мову.

Ці рукописи є 1000 років старші, як якийнебудь жидівський біблійний рукопис, відомий до цього часу. Вони мабуть належали до релігійної бібліотеки жидівської секти есенців, що жила суворим комунальним життям у містечку над Мертвим озером, яке виросло коло 200 років до Христа. Есенці приготовлялися на прихід Месії. Ця релігійна група жидів мабуть відогравала важну ролю в початках Христової Церкви.

ЯК КАТОЛИКИ МОГЛИ ПОДАВАТИ РУКУ А. ВИШИНСЬКОМУ

Отець Джеймс М. Ґілліс написав статтю до католицького тижневика в Брукліні "Ди Таблет", в якій висловлює своє здивування з того, що деякі католики, співробітники Обєднаних Націй, сумували після смерти Андрея Вишинського. Автор дивується, як могли католики подавати руку Вишинському, який на спілку зі Сталіном, Молотовом та іншими замордував від шістьох до 10-х мілінов українців і був більшим злочинцем від Ірода, Нерона й Джінґісхана.

У ЗДА МИНУЛОГО РОКУ НАРОДИЛИСЯ ЧОТИРИ МІЛІОНИ ДІТЕЙ

Минулого року популяційна статистика в ЗДА побила всі дотеперішні рекорди. Статистичні фахівці з Федерального Публичного Уряду Здоровя твердять, що мин. року число народжених дітей перевищило чотири міліони. Ті самі статистики повідомляють, що число розводів у мин. році було на 40 відсотків нижче від рекордового числа розводів, яке було в 1946 році. Так само стверджують у 1954 р. найнижчий відсоток смертности, бо тільки 9.2 на кожну тисячу населення, а 1953 р. цей відсоток становив 9.7.

ЖАХЛИВА ЛІТАКОВА КАТАСТРОФА В ШОТЛЯНДІЇ

Жахлива літакова катастрофа на саме Різдво глибоко потрясла цілою Британією. Того дня погода була дощева. Сильний дощ і низькі хмари припинили відлет великого британського пасажирського літака "Стратокруйзер" із Лондону на чотири години. Чотиримоторовий літак, що мав летіти до Ню Йорку, остаточно піднявся і полетів до Шотляндії. Серед зливного дощу він осів на літовищі у Прествик, але зараз же перевернувся й експльодував. Із 25 пасажирів врятувався тільки один, із 11 членів літакової обслуги врятувались 7 людей, між ними пілот капітан В. Лейнґ Стюарт із Монтреалу, досвідчений літун, що вже зробив 350 щасливих трансатлянтійських перелетів. Інші згоріли в літаку.

Сильний заклик Папи Пія XII. до мирного співжиття

Папа Пій XII. видав довший заклик за мирним співжиттям усіх народів на "засадах Вифлеєму". Цей заклик увійшов до різдвяного послання до світу, але Папа був занадто хворий, щоб його викінчити на час. Письмо написане в італійській мові і перекладене на інші мови.

Текст письма має 7,000 слів і поділений на три підвідділи: "Співжиття у страсі", "Співжиття у блуді" і "Співжиття у правді". Святіший Отець висловлюється критично про небезпечні союзи держав і згадує про свою місію від 16 років — вказувати на небезпеки для миру та подавати поради в дусі Христової правди і науки Церкви.

МОНСІНЬОР ЕЛЬКОВ ІМЕНОВАНИЙ АПОСТОЛЬСЬКИМ АДМІНІСТРАТОРОМ

Як повідомляє американський щоденник "Свобода" з 30. грудня м. р. Апостольська Столиця іменувала Монс. Миколу Елькова, пароха з невеличкої парохії б. Питсбурґу, Апостольським Адміністратором Питсбурського Екзархату в Америці. Вірні Питсбурського Екзархату — це греко-католицькі закарпатські українці (закарпатські русини). Монс. М. Ельков уже перебрав управу Апостольського Екзархату. Досі кермував Апостольським Питсбурським Екзархатом Преосв. Кир Данило Іванчо.

КАРДИНАЛ МІНДСЕНТІ ЩЕ В ТЮРМІ

Ватиканьске радіо повідомило, що кардинал Міндсенті "почав саме сьомий рік свого безправного увязнення". Повідомлення з Ватикану спростовує поголоски з Відня, що, мовляв, комуністи мають незабаром звільнити Міндсенті.

НЕДОЛЯ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ НА СЛОВАЧЧИНІ

У Католицькій Церкві на Словаччині було перед захопленням влади в Чехо-Словаччині комуністами девять єпископів, вчисляючи до цього й українського греко-католицького єпископа, Преосв. Павла Гойдича з Пряшева. Нині з цих девятьох єпископів чотири сидять у вязницях, засуджені на довголітню або досмертну кару, двох вивезено кудись на Схід, а трьох, що ще залишилися на волі, тримають під строгим поліційним наглядом. Зпоміж двох тисяч світських священиків находиться щонайменше 313 у вязницях, зпоміж майже чотирьох тисяч монахів і монахинь більше як половина працює робітниками по таборах праці.

КАРДИНАЛ ВИШИНСЬКИЙ ВАЖКО ХВОРИЙ

З Мюнхену повідомляють, що кардинал Стефан Вишинський захворів важко в тюрмі. Польські комуністичні ватажки перевезли хворого 53-річного кардинала до лікарні у Варшаві з тюрми в Лідзбарку у Східній Прусії, щоб уникнути можливости смерти кардинала в тюрмі.

ПЕРШИЙ СНІГ В АНГЛІЇ

В Англії і Валії впав перший сніг цеї зими, але впало його місцями більше, як дві стопи. В Західній Европі сніг ледве закрив землю, але температура впала нижче точки мерзнення. Навіть французька Рівієра вкрилася льодом.

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2nd MAY 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ
В ЕДМОНТОНІ

350,000-на АРМІЯ ДЛЯ СХІДНОЇ НІМЕЧЧИНИ

Заповіджені бойові сили совєтської смуги Німеччини, як подає Інформаційне Бюро Захід (ІВЕ), не перевищують 300,000 вояків у всіх родах зброї. За повідомленням того ж Інформаційного Бюра, цю домову осягнено між проводом сказармованої Народньої Поліції та совєтськими установами в часі переговорів, які недавно велися в Москві і в яких брали участь також польські й чесько-словацькі військові представники.

Час служби тієї "Національної Армії" має тривати "найменше 3 роки, але можливо, що й 4 роки". Попри цю армію мала б бути ще міліція, якої члени були б вишколені в часі їхньої цивільної служби.

Скріплену пропаґанду між молоддю совєтської смуги заповів предсідник комуністичної Вільної Німецької Молоді Еріх Гонекер на засіданні центральної ради організації молоді в совєтській смузі у східному Берліні. "Кожному юнакові треба ясно представити, що на випадок ратифікації паризьких договорів конечно потрібна збройна охорона нашої республіки" — казав Гонекер.

Також члени делеґації совєтської смуги на московській конференції держав східного бльоку подорожують по східній смузі та виголошують доповіді про виставлення "національних боєвих сил" на випадок ратифікації паризьких договорів.

ПОЛЬСЬКІ КАРНІ ТАБОРИ ПОЗА "ЗАЛІЗНОЮ ЗАСЛОНОЮ"

На Шлезьку, який тепер під польською займанщиною, є багато карних таборів для політичних вязнів, польської і німецької приналежности. На основі вісток, які привіз один польський офіцер, що саме втік до західного Берліну, в Кеніґсгітте, на Горішньому Шлезьку, живе 2,100 засуджениців. Крім цього є ще 7 менших таборів, у яких живе від 30 до 200 вязнів.

В околиці Ратібору живе 1,800 вязнів, у Рудій біля Бойтену 1,000 вязнів, у таборі в Катовицях разом з 1,340 польськими вязнями перебуває 340 німців, засуджених на довголітню тюрму.

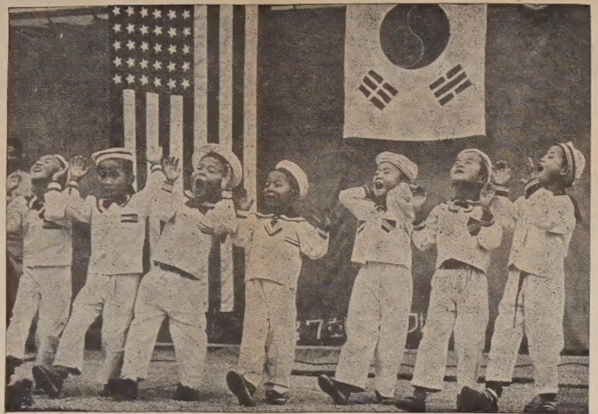
Ці вязні працюють над сполучним каналом "Одра-Висла". В таборі праці бля Вальденбурґу в Долішньому Шлеську живе к. 90 німців. Вони майже без одягу.

Окремий табір польської служби Державної Безпеки (УБ) знаходиться в Левенберґу і Гольцберґу на Долішньому Шлезьку. Там приміщено 22 німців. Їм закидають, що вони співпрацювали з націоналістичними польськими партизанами і вбивали комуністичних польських офіцерів.

Кілько українців мучиться й нині в польських карних таборах, не відомо.

ТРИ АМЕРИКАНЦІ В ТАБОРІ ПІД МОСКВОЮ

Австрійський репатріянт, що перед Різдвом виїхав був з табору полонених на південному що в тому таборі він бачив трьох американців, які раніше перебували в концентраційному таборі на Воркуті. Він назвав цих американців по імені. З них два зникли тому 5 років, а один тому 8 років: виявляється, що большевики схопили їх чи то в Берліні, чи в Дрездені і запроторили на Схід. Йоган Шлік, один із 55-ох австрійських репатріянтів, що їх випустили з СССР перед самим Різдвом, назвав тих американців: це Вілліям Марчук, Вілліям Вердін і Джан Нобл. Державний департамент, як пишуть американські газети, знав про їх перебування в СССР і кількакратно домагався їх звільнення, але Москва не відповідала на всі його вимоги. Тепер буцімто названим американцям заявили, що їх незабаром випустять на волю і вивезуть на Захід.



ПІВДЕННО - КОРЕЙСЬКІ ХЛОПЦІ співають і танцюють для розваги американських вояків підчас відкриття військової школи для корейських кадетів. Школу збудовано коштом Злучених Держав Америки.

Конфлікт у комуністичній верхівці в Югославії

У комуністичній верхівці в Югославії вибух знову конфлікт між ортодоксальною більшістю та "демократичною" меншістю. За демократичний "ухил" викинули були в січні мин. року заступника Тіта, що його вважали найсильнішим кандидатом на наступника теперішнього диктатора, Мілована Джіласа, але залишили йому державну платню і дозволили спокійно жити. Тепер відновлено давній спір, виточивши перед центральним комітетом комуністичної партії Югославії справу життєписцеві Тіта, Владімірові Деджідерові та розведеній дружині Джіласа, Мітрі Мітровіч, чільній комуністці. Обоє названих є членами центрального комітету партії. Сам Джілас долив оливи до вогню, бо підчас Різдвяних Свят дав чужинній пресі інтервю, в якому заявився за створенням у Югославії двопартійної системи та обвинувачив теперішню державну верхівку в тому, що її нібито опанували "недемократичні елементи".

Американська преса зауважує: Джілас та його однодумці, мабуть, тому стали такі відважні, що відчувають, що уряд не відважиться їх арештувати, бо це викликало б дуже погане враження на Заході, від якого Югославія дістає матеріяльну поміч.

ВЕЛИКА ШПИГУНСЬКА АФЕРА В ШВАЙЦАРІЇ

У Швайцарії викрили найбільшу шпигунську аферу за довгі роки. В офіційному комунікаті сказано, що арештовано 11 осіб у районі Женеви й Льозанни, замішаних у шпигунство на користь "чужої держави".

ПАРИЗЬКІ ГАЗЕТИ АТАКУЮТЬ ІДЕНА

Паризькі газети твердять, що ЗДА й Англія хотіли б зіпхати Францію до ролі третьорядної держави, накидуючи їй рішення і повторяючи часто свої погрози на її адресу. Особливо різко осуджують газети Ідена, який уявив себе учителем і диктує Франції, що вона має робити.

ПЕРОН ВПРОВАДИВ РОЗВОДИ

Католицьке духовенство в Арґентині обурене, бо президент Перон не тільки арештує священиків, які критикують його уряд, але минулого тижня підписав закон, що вперше в історії тієї католицької країни встановляє законні розводи. Перон відкинув петицію духовенства, щоб не затвердити такого закону.

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING
Чистимо й виправляємо капелюхи.
10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542
Микола Костинюк, власник.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Український журнал італійською мовою

В Римі появилося перше число італійського квартальника "Україна". Видає і редагує його д-р В. Федорончук. У першому числі поміщені статті італійських знавців української проблеми: кол. амбасадора і голови Італійсько-Українського Товариства проф. Амадео Джанніні; д-ра Енріко Інсабато; д-ра Вітторе Кверель і д-ра Рікардо Бондіолі. З українських авторів є статті знаного молодого вченого історика Церкви о. д-ра Атанасія Великого і д-ра Василя Федорончука. Поміщена теж коротенька стаття про 1. листопад, далі рецензії на французькомовну книжку м-ґра Романа Якемчука "Україна в міжнароднім праві" та на англомовну книжку проф. В. Січинського "Україна в чужоземних коментарях і описах" та хроніка з діяльности українців в Італії і у вільному світі взагалі.

ЗГИНУВ ЛЕТУН-РЕКОРДИСТ

У Франції згинув 21-літній летун, Бертран Довен, який намагався здобути рекорд видержливости на безмоторовому літаку-ширяку. Попередній рекорд перебування в повітрі без приземлення, встановлений також французом уліті 1952 року, досягнув 56 годин 15 хвилин. Літак Довена розбився об гору, коли він літав уже більше 48 годин. Фахівці твердять, що пільот напевне задрімав і втратив контролю над літаком.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613-97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

КОМУНІКАТ ПРЕЗИДІЇ КУК

У тижневику "Гомін України", що є речником націоналістичної групи зпід стягу Степана Бандери, яка діє в Канаді під назвою "Ліґи Визволення України", появився 18. м. м. заклик Головної Управи тієї організації під гаслом "Всі на фронт оборони прав України". Той заклик, як можна його розуміти, появився у звязку з жалюгідними заявами деяких американських політичних осіб про Україну і закликає українців Канади повести протестаційну акцію масовими вічами, підписуванням збірних петицій, індивідуальними листами, тощо.

Тому, що в тому заклику є неправдиві й політично шкідливі твердження, Президія Комітету Українців Канади подає до публичного відома такі факти:

1. Інформація Головної Управи "Ліґи Визволення України", немов би то в Обєднаних Націях обговорюється справа доцільности дальшої участи СССР в ОН, та що враз з пляном зміни статуту поставлено "на порядок дня" пропозицію виключити з ОН Україну, є неправдива.

Виключення СССР в Обєднаних Націях ніколи не обговорювано і ніякої пропозиції виключення України "на порядок дня" дотепер ніхто не ставив.

2. Ствердження Головної Управи "Ліґи Визволення України", що українці Канади мали б довести формально до відома американського уряду, що він порушує "найелементарніші принципи свободи й незалежности", має характер небезпечної провокації, а до того ж це очевидна неправда.

Особисті погляди деяких американців, що їх вони висловили про теперішнє становище України, чи пак УССР, підлягають критиці, але їх не можна ідентифікувати з поглядами американського народу, ані його уряду. Але навіть у відношенню до окремих осіб українська визвольна політика не може прийняти нерозважних методів робити собі в них ворогів, осуджуванням їх тільки за те, що вони мають помилковий погляд, бо завжди існує ще можливість приєднати їх до правильної думки.

3. Комітет Українців Канади має у своїх руках усі потрібні інформації, що відносяться до проблеми України, чи пак УССР в ОН і переводить у цій справі консультацію з компетентними політичними чинниками. Президія Комітету Українців Канади напевно не занедбає поінформувати українців Канади про дійсний стан справи тоді, як до цього буде потреба й відповідна нагода.

4. Заклик Головної Управи "Ліґи Визволення України" до масової акції в теперішній момент є безвідповідальний і вносить у суспільне життя лише подразнення й заколот. Це недобра та шкідлива робота і приходиться висловити жаль, що вона для себе найшла місце в Канаді.

Комітет Українців Канади
А. І. Яремович, президент,
І. Г. Сирник, ген. секретар.

КОЛИ ХОЧЕТЕ ПРОВЕСТИ ПРИЄМНО ЧАС,
ЗАЙДІТЬ ДО УКРАЇНСЬКОГО
ESQUIRE COFFEE SHOP
9755 JASPER AVENUE – EDMONTON, ALTA.
Phone: 21989
Приготовляємо смачні українські страви та різні перекуски. Чемна обслуга.
ВЛАСНИК: МИХАЙЛО ЛАВРИН.

На це треба бути греком

Здавна відома приповідка, що жид обдурить десятьох словян, вірменин — десятьох жидів, а грек — десятьох вірмен. Аристотель Сократ Онасіс є тільки ще одним прикладом на правдивість цієї приповідки.

Хто такий Онасіс? — Найбагатша людина світу, власник сотень кораблів, найхитріший чоловік і... очевидно, грек. Найважливіше, що свого міліярдового маєтку він по нікому не одідичив, а здобув його сам, своєю головою.

Почав з нічого

Батько Аристотеля був заможнім купцем у турецькій Смирні, але ввесь свій маєток втратив по першій світовій війні, коли турки вигнали греків із своєї землі. В 1923 р. молодий Онасіс, маючи всього 16 років, вибрався шукати долі до Арґентини. Кажуть, що, приїхавши до Буенос Айрес, мав у кишені всього 60 долярів, не мав знайомих і зовсім не знав еспанської мови. На всякий випадок мав стільки грошей, щоб купити по пачці різних сортів цигарок та переконатися, що їхній смак дуже поганий. А він же ж виріс у Туреччині, що славиться найкращими тютюнами світу! Що ж легшого було, як додуматися, щоб тютюн для Арґентини спроваджувати з Туреччини та Греції! Може й кому іншому прийшла б така думка, але не знав би, як взятися за таке діло. Онасіс знав, як, бо він — як сказано — був греком. Наскільки його стара батьківщина була вдоволена його торговельними трансакціями, свідчить те, що згодом його іменовано грецьким консулем в Арґентині. А що греки вміють сполучати патріотизм з власною користю, то вже в 1930 р., всього вісім років по приїзді до Арґентини, Онасіс мав складених 180,000 долярів.

Гроші роблять гроші

Звичайна людина, доробившись такого маєточку, жила б уже, не клопочучись, із спокійної праці та з процентів. Та коли б Онасіс був звичайною людиною, про нього не писали б сьогодні газети.

Саме тоді, коли в нього призбиралася ця поважна сума грошей, у світі настала важка господарська криза. Експорти й імпорти товарів меншали з дня на день і кораблі стояли у пристанях непорушно, не маючи ні кого, ні що перевозити. Одне за одним банкротували корабельні товариства. Заглянула криза й до канадійської корабельної фірми і вона була примушена проголосити продаж 30 вантажних кораблів. Зголосився Онасіс і купив собі шість кораблів, по смішній ціні — 20,000 долярів штука. Це був початок його торговельної фльоти, сьогодні тоннажем четвертої по величині у світі.

Найкращий інтерес — таки все ще нафта

На вишукуванні нових нафтових піль можна заробити міліони, але ще легше можна їх втратити. Онасіс втрачати не хотів, отже вирішив радше возити своїми кораблями вже добуту нафту.

На початок, ще в 30-их роках, він замовив собі в Швеції модерний 15,000 тонний танкер (корабель-цистерна). Скоро переконався, що цей один танкер приносить йому більше доходу, як усі інші кораблі разом взяті. Та годі було робити дальші висновки, бо вибухла друга світова війна, а з нею почався в світі великий голод на транспортові кораблі. Очевидно, що Онасіс віддав усю свою фльотилю на службу аліянтам, розуміється, не безкорисно. Був це, як то кажуть, кокосовий інтерес. Найкращий доказ, що під кінець війни, в 1945 році, Онасіс мав уже 114 своїх власних кораблів.

Жіноче віно теж не погане

В 1946 р. Онасіс оженився з гарненькою 17-річною дівчиною-грекинею, з роду таких самих корабельних підприємців. Сьогодні вони мають двоє дітей, хлопчика й дівчинку, що на кожне з них, як теж на батька і матір, припадає по 40 кораблів "на голову".

Родина Онасіс має арґентинське громадянство, з роду вони греки, в Парижі мають люксусове мешкання, світової слави касино в Монте Карльо (це територія князівства Монако) є їхньою власністю, але їхні кораблі їздять під прапорами держав Панами, Гондурас і Ліберії.

Чому? — Тому, бо Онасіс вирахував собі з олівцем у руці, що в тих трьох державах оподаткування кораблів наполовину менше, як, наприклад, у Злучених Державах Північної Америки.

Очевидно, що все це не надто миле іншим державам. Та коли б лиш стільки клопотів було з Онасісом, вони були б раді.

Мед, та ще й ложкою!

Великі торговельні інтереси підготовляються потайки, щоб не дізналися й не перешкодили в них конкуренти. Отже нічого дивного, що в цьому році світ дізнався нагло одного дня про сенсаційний договір Онасіса з володарем Савді-Арабії, Савдом II. За цим договором, Онасіс одержує виключне право перевозу арабської нафти, за винятком того, що вивозить Америка зі своїх концесій та своїми кораблями, вживаними до 1953 р. По їхньому знищенні і нафта з американських рафінерій буде перевозитись кораблями Онасіса.

Американський амбасадор негайно склав офіційний протест проти того договору, але підписаного вже не завернути.

Боротьба на життя і смерть

Відомо, що Онасіс має чимало ворогів, які б його в ложці води втопили. Недавно навіть пробували втопити. Правда, не його самого, але його кораблі.

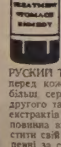
Частина його фльоти займається ловлею китів, бо це також дуже поплатне діло. Восени кити найкраще ловляться біля побережжя Уруґваю. Донедавна поблизу уруґвайських берегів можна було зустріти в ту пору кораблі різних національностей. Але Уруґвай слушно вирішив, що в себе може й він сам впоратися з китами, отже два чи три роки тому уруґвайський уряд заявив, що простір шириною в 300 кілометрів від його побережжя уважає своїми власними водами і забороняє там займатися риболовлею іншим кораблям. Мав він слушність, чи не мав, але з тієї пори там більше не показувалися кораблі інших держав. Лиш Онасіс, не переймаючись цим, далі там рибалив.

До цього року це йому вдавалося. Але ось у вересні, коли один з кораблів саме тягнув гарпуном здоровенного кита, нагло появився на небі бомбовик і скинув бомбу просто на нещасну рибу-велетня. Моряки фльоти, майже самі німці, оповідають, що літак був старого типу і його можна було легко зістрілити, але... вони мирні рибалки, а не "фляк-артилеристи", отже вивісили білий прапор і дали себе інтернувати. Тепер уруґвайці нахваляються, що включать ці кораблі до своєї фльоти, але всі знають, що це лиш страшення, бо й більші держави як Уруґвай бояться Онасіса.

В кілька днів по цьому бомбардованні перед паризьким судом склав скаргу на Онасіса грек Катаподіс. Він заявляє, що був посередником у переговорах поміж Онасісом і Савді-Арабією та що, як каже, умову на вивіз арабської нафти здобуто нечесним способом, бо савдійський міністер дістав за це хабара в сумі кругло одного міліона долярів. Катаподіс мав дістати за посередництво теж один міліончик, навіть Онасіс дав таке зобовязання на письмі, але підписав його таким чорнилом, що незабаром зовсім вибіліло і сьогодні нема по ньому сліду.

Правда це, чи може тільки ще одна спроба противників скомпромітувати Онасіса, не відомо. В американських бизнесових колах грають вдоволені посмішки, бо там не від того, щоб трохи втерти носа хитрому грекові. Втерти носа, але не знищити його. Вашінґтон, де він підписав недавно чека на півтора міліярда долярів за 42 кораблі, що їх він закупив від американської армії по війні, все таки відповідно шанує і цінить Онасіса, як будь-щобудь таки доброго й непересічного клієнта.

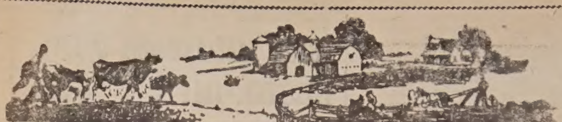
М. Колянківський.

НЕМА ДРУГОГО ЛІКАРСТВА ПОНАД
RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY


Якщо страдаєте на хвороби шлунка, жовчі, печінки, нирок, міхура, ревматичні чи артретичні болі, здуття — тиснення в ямці під грудьми, біль крижей, жовтачку, біль у правім чи лівім боці шлунка, гази - кваси, біль під ребрами, заворот чи біль голови, затвердження, нестравність, брак апетиту, гіркість, квасність та сухість у роті, нервовість шлунка та упадок сил. ОТОЖ НЕ ЧЕКАЙТЕ НА ЗАВТРА — бо завтра може бути пізно лікуватись найліпшою медициною. А тепер щиро радимо Вас, ужийте одну чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ — RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY перед кожною їдою. Три рази денно, щоб забезпечити себе від більш серіозної слабости. Полегша є від першої пляшки. Нема другого такого лікарства ніде. Це лікарство зроблене спеціяльно з екстрактів зел, цвітів і коріньчиків, а не з хемікалів. Кожна людина повинна вжити пляшку або дві цього лікарства щороку, щоб вичистити свій шлунок, жовч, нирки та міхур. А тоді можете бути більш певні за своє здоровя. Ціна пляшки $6.00, в аптеках або прост від нас. Гроші висилати зараз. Точно напишіть своє імя та прізвище й адресу.
LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.
559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковaних цінах.
М. Грушецький, власник.

НАЙСТАРША І НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА БРАТСЬКО-ЗАПОМОГОВА ОРГАНІЗАЦІЯ!
Український Народний Союз
ЗАБЕЗПЕЧУЄ НА ВИПАДОК СМЕРТИ І НЕЩАСЛИВИХ ВИПАДКІВ ВІД $500 ДО $5,000
Від народження до 60-го року життя.
71 ТИСЯЧ ЧЛЕНІВ! — 16 МІЛІОНІВ ДОЛЯРІВ МАЙНА! — ПОСТІЙНА І ВСЕБІЧНА ДОПОМОГА УКРАЇНСЬКИМ ВИЗВОЛЬНИМ ЗМАГАННЯМ
Новий чи старий іміґрант, чи народжена тут молодь — всі вони є рівноправними членами великої Союзової Родини, на однакових правах і привілеях.
СТАВАЙТЕ В РЯДИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!
За точними інформаціями звертайтесь до управи місцевого відділу.
В місцевостях, де нема відділу, звертайтесь до головного контролера й організатора У. Н. Союзу:
WOLODYMYR KOSSAR, 150 Eugenie Street, Winnipeg, Man.
або до організатора У. Н. Союзу:
WOLODYMYR HIRNIAK, 1 Craik Ave., Kingsway, Toronto, Ont.
або безпосередньо до Головної Канцелярії У. Н. Союзу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J., U.S.A.



ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ПЛЕКАННЯ МІНКІВ У КАНАДІ

Вчасне прослідження території Канади настало у висліді шукань за хутряними звірятами, при чому полювання на них було одним з головних зайнять у нашій молодій країні. Та зчасом не стало "непрослідженних просторів" і сьогодні щораз більше прекрасних хутер походить зі звірят, плеканих уже на хутряних фармах.

Перші такі фарми основано в 1887 р. у Принс Едвард Айленд, а в 1898 р. у провінції Квебек. Тепер хутряні фарми є в кожній провінції Канади. Найважнішим їхнім продуктом є мінк (норка) — найбільш модне хутро в сучасних містах. Модерна канадійська мінкова фарма є коштовним і складним підприємством. На кожне звірятко треба окремої клітки, і кормити їх приходиться мішаниною мяса ,риби й каші. Щоб мати завжди свіже мясо, фармер мусить конечно посідати холодільню, а для перемелювання його і змішування з рибою та кашами — коштовне електричне приладдя. Теж конечно на фармі задовільна кількість свіжої води, особливо літом.

Мінк — це непривітне звіря і залишається в основі завжди дике та ніколи не стане прив'язне до людини, хоч це й не дуже дивне, коли зважити, що людина виховує його тільки задля його "шкіри"-хутра. Мінк завжди готов вкусити руку, яка його кормить. Самичка мінка приводить раз на рік — при кінці квітня або в травні — одно мінча і дуже запопадливо дбає про його виховання; звичайно можна спокійно здатися на її вмілість і дбайливість.

Мінки ростуть швидко; ті, що народилися в травні, є добрі на продаж уже в листопаді того самого року, коли їхнє хутро найгустіше. Фармери вбивають хутряні звірята "швидким і гуманним способом": при помочі газу. Шкіру здіймають, чистять і висушують. Продаж хутер є багатий у хвилюючі моменти. Сьогодні майже ввесь продаж хутер відбувається "з молотка" ("окшен") у великих хутряних осередках. Серед них перше місце і досі займає Лондон, друге — Ню Йорк. В Канаді головними ринками збуту хутер є Монтреал, Вінніпег і Ванкувер.

Звичайно авкційний урядовець сидить на підвищенні, а обабіч нього два його помічники. Кожний помічник обсервує одну частину залі за висліддом пропонованих цін; коли на його частині покупець погоджується на пропоновану ціну, то помічник гукає: "Ап!" Ці вривані вигуки і співучий голос авкціонера, що набавляє ціну після кожного "ап", є єдиними звуками в цій залі, бо покупці сидять мовчки; свою згоду на дану ціну вони сигналізують, підносячи палець угору, киваючи олівцем, або обстукуючи папіроску. Авкційний продаж відбувається незвичайно скоро і хутряний фармер, сидячи в останньому ряді крісел у залі, може бачити, як вислід його цілорічної праці був проданий впродовж чотирьох чи пятьох мінут.

• Уряд провінції Нюфавндленд робить великі заходи, щоб збільшити кількість мінкових фарм. Фабрики виробу трану в Дідо, Нюфавндленд, вважаються знаменитим доставцем китового мяса для хутряних фарм; нюфавндлендський уряд погоджується заплатити всі за лізнодорожні кошти за перевіз мінків з канадійського континенту або зі ЗДА на фарму в Нюфавндленді під умовою, що фарма приміщуватиметься не дальше, як 50 миль від згаданої фабрики в Дідо. Зацікавлені тією справою можуть звернутися за вичерпнішими інформаціями до уряду провінції Нюфавндленд у Сент Джанс.

("Канад. Сцена")

Більше обережности в їзді зимою

Американська Краєва Рада Безпеки подає низку інформацій і думок до уваги автомобілістам про їзду по замерзлих і засніжених дорогах. Рада провела низку дослідів у ділянці віддалей при зупинюванні авта. Ось дані з тих дослідів:

На обмерзлій льодом дорозі не слід їхати швидше, як 25 миль на годину, оскільки колеса забезпечені в ланцюги і автомобіліст бажає зупинити авто на тій самій віддалі, на якій міг би зупинити при швидкості 50 миль на годину на сухій дорозі. Коли ж колеса забезпечені в болотяно-снігові опони, то не слід їхати по ожеледі швидше, як 15 миль на годину.

На основі експериментів, переведених Радою Безпеки, устійнено такі мінімальні віддалі для зупинки авта підчас їзди по ожеледі зі швидкістю 20 миль на годину:

Звичайні опони — 192 стопи; болотяно-снігові опони — 182 стопи; опони з ланцюгами — 74 стопи. На густо збитому снігу при швидкості 20 миль на годину є такі мінімальні віддалі для безпечного зупинення авта: звичайні опони — 46 стіп; снігові опони — 48 стіп; опони з ланцюгами — 35 стіп.

Звіт Ради Безпеки піддає шість основних правил безпечної їзди зимою: 1) Автомобіліст мусить усвідомлювати собі потребу уникання випадків за всяку ціну. 2) Автомобіліст повинен "вичути шлях", тобто випробовувати свої гальми на вільному від руху відтинку дороги, і тоді пристосовувати свою швидкість до того шляху й погоди. 3) Фронтова шиба повинна бути безумовно чиста, а відморожувачі та передні світла повинні бути якнайсправніші, бо не можна уникнути небезпеки, якої не видно. 4) На ховзьких відтинках дороги слід їхати меншою швидкістю, навіть маючи опони з ланцюгами. 5) Затримувати авто треба так повільно, як тільки можна втримати тягло. 6) На шляхах з ожеледдю слід дотримуватись більшої віддалі між автами, бо тоді особливо небезпечно їхати занадто близько від того авта, що їде попереду.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.

10056 - 105 Street — Phone 25252

EDMONTON, ALTA.

Амвросій Головач, управитель.

НАШ ДОСВІД ЗАОЩАДИТЬ ВАМ ГРОШІ

Коли ви не маєте певности в справі асекурації, продажу або купна домів, бизнесів, фармів то-що, зверніться до нас з повним довірям за безплатною і щирою порадою.

Досягнення нашої фірми говорять самі за себе. Наша фірма започаткована в січні 1947-го року і нині наша фірма веде дві канцелярії, в яких для ваших услуг працює 17 осіб.

Без ніяких зобовязань з вашої сторони, коли хочете бути відповідно забезпечені від вогню чи інших нещасливих випадків і в тім самім часі заощадити гроші, звертайтесь негайно до найбільшої української фірми реальностей в Алберті.

Управитель — Іван Літепло

Phones 44417 — 21996 — 22796

STANDARD AGENCIES REAL ESTATE LTD.

10126 - 100 Street, Edmonton, Alberta.

ФУТРА

ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ.

Жіночі футра всякого роду, робота солідна.

БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.

КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:

DOMINION FURRIERS

10026 - 102 AVE. — Phone 24386 — EDMONTON, Alta.

А. Колодка, власник.

КО-ОП КУРЧАТА

ВИСОКОЯКІСНІ ПТАХИ ЩО ДОЗРІВАЮТЬ ШВИДКО І ПРОДУКУЮТЬ ШВИДКО! ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР

ТА ІНДИЧАТА

Можна набути у всіх породах Канадійських Р.О.П. Заплідненних і Канадійських Одобрених.

Відділи в Едмонтоні, Південнім Едмонтоні, Калгарах, Кемровз і Летбридж.

Ваша кооператива — це власність фармерів!

CO-OP HATCHERIES

A DIVISION OF ALBERTA POULTRY MARKETEERS LTD.

69-ЛІТНЯ ЖІНКА в Сан Франсиско заїхала автом фронтовими дверми до великої департаментної крамниці і не вміє собі пояснити, як воно сталося.

Безробітні діставатимуть 25% більше платні

На теперішній сесії федерального парляменту перейде закон, який дозволить урядові збільшити виплату державної асекурації безробітним на 25 процент. Цей законопроект вважає уряд наглою потребою і він буде прийнятий в початках сесії. Кошт з державного асекураційного фонду на цю ціль зросте на $6,000,000. Проте підвишки вплат до фонду не буде, бодай у найближчому часі.

ЗРІСТ ЗАРОБІТНИХ ПЛАТЕНЬ

Кількість працюючих у промислі та їхні заробітні платні в Канаді були вищі літом 1954 р., але — як стверджує Домініяльне Статистичне Бюро — в порівнянні з літом 1953 р. кількість працюючих була дещо менша. Пересічно тижневі заробітні платні були у вересні 1954 р. рекордово високі, бо 59.27 дол.

ПОДАТКОВИЙ УРЯД ПРОВІРЮЄ ДОХОДИ ЛІКАРІВ ТА АДВОКАТІВ

Торонтонський часопис "Телеграм" подав, що податкові інспектори повели інтенсивні доходження проти тих торонтонських професіоналістів, передовсім лікарів та адвокатів, які не подавали правдивих своїх приходів і циганили державний скарб з доходовим податком. Суми недоплачених податків ідуть мабуть у мілііони. Доходження ведуться в тайні.

ПЕРШІ КАНАДІЙСЬКІ МОНЕТИ

Перші справжні канадійські монети появилися щойно в 1823 р., а загально-канадійські монети впроваджено щойно в 1871 р. До того часу були в уживанні різні монети, випущені іншими країнами, або деякими провінціями. Французькомовна Канада користувалася французькими монетами, підчас коли провінційний уряд Нової Скошії видав свої власні один пені і пів пені монети. Дещо пізніше ця сама провінція видала Галіфакс Шілінг — срібну монету вартости 20 ц.

До 1871 р. канадійці вживали крім своїх монет теж монет еспанських, французьких, британських та американських. Чотири роки після заключення Конфедерації, тобто в 1871 р., впроваджено теперішню монетну систему з такими грошевими знаками, як: один цент, пять центів, десять центів, 25 центів і 50 центів.

КРАЇНА ЛІСІВ

Заліснені терени Канади становлять 37 проц. її цілої території. При тому тільки 15 проц. незаліснених ґрунтів є придатні під хліборобство, а 4 проц. — це пасовиська.

Шість осіб пішли з автами під лід у Кенорі

Вдосвіта на Новий Рік верталося вісім осіб двома автами до дому з новорічного прийняття у приятелів, які живуть на острові Томпсона, дві милі від Кенори в Онтеріо. Авта їхали берегом і в дорозі звернули помилково не в ту сторону, як треба. Віхали вони на тонкий лід у зрадливому проливі Девилс Ґеп, який щойно був замерз під ніч, і пішли 30 стіп під воду. Одна молода подружня пара якось виплила завчасу з авта на верх і врятувалася з життям, допливши до берега. Там заопікувався ними нічний сіпіарський сторож, що саме переходив берегом. Три інші подружні пари загинули на дні озера, між ними 34-річний інженер від будови літаків з 32-річною жінкою. Пізніше в день добули авта з озера і пятеро осіб; одна жінка пропала.

Дві молоді доньки батьків, які втопилися, мали вертатися з ними до дому, але залишилися ночувати в гостиннім домі і таким чином врятувалися від смерти.

ЩЕПЛЕННЯ ПРОТИ ПОЛІО

В 1955 р. провінція Онтаріо щепитиме 165,000 дітей проти недуги поліомеліті́с (інфантальний параліж). Щеплення дітей вакциною д-ра Салька (американський лікар, що спрепарував ту вакцину) розпічнеться в березні. На терені Онтаріо випадки занедужання на полію зменшилися: в 1953 р. було там 2,100 випадків занедужань, а в 1954 р. тільки 231.

КВЕБЕК У БОРОТЬБІ З НЕМОРАЛЬНИМИ ЖУРНАЛАМИ

Рада цензури в Квебеку заборонила в провінції ще чотири американські журнали як неморальні і сконфіскувала їх з газетних лавок. До цього часу заборонено в Квебеку 60 журналів, у тому й деякі канадійські.

МАЙНО АЛБЕРТІЙСЬКОГО ПШЕНИЧНОГО ПУЛУ

При кінці 1954 р. пул мав в Алберті 517 сільських елевейторів з містотою 36,500,000 бушлів. Термінальні елевейтори у Ванкувері мають місця на 5,150,000 бушлів, а елевейтор у Порт-Артурі, Онт., на 2,000,000 бушлів. Цього року прибудуть три нові сільські елевейтори, і містота термінальних елевейторів збільшиться на 9,300,000 бушлів.

ДВІЙНЯТА СТАРШІ РОКОМ ОДНЕ ВІД ОДНОГО

Одна жінка у Вінніпеґу привела на світ двійнята: одне вродилося три мінути перед Новим Роком, друге три мінути по півночі на Новий Рік.

АКТИВИ РОЯЛ БЕНК ПЕРЕЙШЛИ 3 БІЛІОНИ

В 51. числі "У. В." з 27. грудня м. р. поміщено скорочений фінансовий звіт Роял Бенк за 1954 р., а тут поміщуємо деякі пояснення до цього звіту.

Да Роял Бенк Канади замкнув свій фінансовий рік 30. листопада м. р. з активами в сумі $3,026,895,644. Це перший канадійський чартерований банк, що перейшов 3 біліони. Чинний стан Банку зріс на цілих $131,000,000 у порівнянні з попереднім роком. Позички і вкладки осягнули найвищу суму в історії канадійських банків.

Знаменною подією в минулому фінансовому році було збільшення основного капіталу Банку внаслідок випуску додаткових 700,000 шерів, при чому сума вплаченого капіталу зросла з $35,000,000 на $41,809,863. З іншими позиціями акціонерний капітал Банку виказує суму $146,933,664.

Депозитів було на суму $2,797,548,149, з чого особистих вкладок ощадности було $1,126,000,000.

Позичок, не враховуючи морґеджових, було $1,188,022,047, отже $43,875,823 більше, як у 1943 р.

Плинна позиція Банку є сильна, бо плинні активи виказали $1,881,900,848, що рівняється 65.34 процентам задовження перед публікою.

Зисків Банк мав у році $20,913,511. З того відчислено на депреціяцію $2,079,406, на доходові податки $9,276,000. Чистий зиск виказав суму $9,558,045. (Огол.)

Alice Hotel, Camrose, Alta.

Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по уміркованій ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

М. Панилик

★ Найкраща обслуга НАЙНИЖЧА ЦІНА

ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ ★

— управителі —

П. Пасемко

PARK DALE FUNERAL HOME

St. Paul — Phone 320 — Elk Point

ВСЯЧИНА

ВІДСТУПИВ БРАТОВІ ОДНУ НИРКУ

У Бостоні в ЗДА живуть два близнюки — 23-річні Ричард і Ронал Герріки. Ричарда могла врятувати від смерти здорова нирка іншої людини, і його брат Роналд погодився її йому відступити. Стан здоровя обох братів по операції задовільний. Але лікарі твердять, що ще треба чекати два роки, щоб упевнитися, що пересаджена нирка буде добре працювати.

МАШИНА ДО ЛУЩЕННЯ ГОРІХІВ

В Портленд передано до вжитку машину, що лущить горіхи. Впродовж одної години ця машина лущить 1,200 фунтів волоських горіхів.

ЗАБАГАТО ОЛЕНІВ

Квебекський уряд задумує перевезти частину оленів з острова Антікості в заливі св. Лаврентія до інших частин провінції. На острові є від 50,000 до 75,000 оленів і їм загрожує повільна голодова смерть, бо острівець не може їх усіх прокормити. Але як наловити диких оленів? Цього питання ніхто не вміє розвязати.

ЗЛОЧИННІСТЬ В ЕДМОНТОНІ

Хоч Едмонтон далеко не дорівнює щодо злочинів Ванкуверові, Торонтові або Монтреалові, то все ж в 11 місяцях 1954 року вкрали в Едмонтоні 1,803 авта, отже пересічно пять авт кожного дня.

РАДИТЬ ПРИЙМАТИ ДОБРІ ЗВИЧАЇ ВІД УКРАЇНЦІВ

У теперішньому різдвяному сезоні найменше 50 канадійських щоденних газет і коло 10 англомовних журналів подали обширні інформації про українські різдвяні звичаї і традиції. Славний канадійський радіокоментатор Джан Фішер у промові в реклямно-купецькому клюбі в Торонті на тему "Маймо Канадійське Різдво" висловив думку, що канадійці повинні приймати добрі різдвяні звичаї від усіх етнічних груп у Канаді, наприклад, від канадійських українських фармерів, що — замість ялинки — ставлять сніп пшениці в куті.

СМЕРТНІ ВИПАДКИ В ЧАСІ РІЗДВЯНИХ СВЯТ

Підчас Різдвяних Свят згинули в ЗДА 514 осіб. З того в автових катастрофах — 391 особа, в пожежах — 63 особи, а від інших нещасливих випадків 60. Це новий "рекорд", бо в 1948 році згинули в ЗДА в цих днях тільки 396 осіб.

ЩО ЗНАЧИТЬ СВАРКА В РОДИНІ

В містечку Сеґіна в Америці зять завів сварку з тестем і підчас того копнув зі злости нафтовий огрівач. Повстав вогонь, в якому згинуло пятеро дітей, з того троє дітей зятя, а його жінка так попеклася, що мабуть також не буде жити. Зятя, який також попікся, арештували й оскаржили за вбивство пятьох дітей.

РЕКОРД НАЙШВИДШОЇ ЇЗДИ

Полковник-летун Джан П. Степп встановив світовий рекорд найшвидшої їзди: 632 милі на годину. Команда летунства хотіла дослідити, як діє тиснення повітря на летунів, які з парашутами мають зіскакувати з літаків, швидкість яких — більша за швидкість звука. Полковника Степпа прикріпили до сталевої ракети, яка посувалася по рейках, уложених на цементовій основі. Ця ракета розвинула швидкість 632 милі на годину.

Короткі вістки

Канадійці з'їдають річно 1,600,000,000 фунтів мяса.

Канадійський уряд виплатив 16 міліонів долярів бонусу в 1954 р. власникам золотих копалень.

Тепер косять і молотять пшеницю в Арґентині.

Канада мала в 1954 р. 323,000,000 фунтів надвишки мяса, з того вепровини 120 міл., воловини 100 міл. і телятини 3 міл. фунтів.

НА БІЛЬ РЕВМАТИЗМУ

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поединчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00

Разом з пересилкою — $4.50.

Адреса:

HOOLEY PRODUCTS N.,

10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

УВАГА

ПРОСИМО ЗАГОСТИТИ ДО УКРАЇНСЬКОЇ КРАМНИЦІ З МЯСАРСЬКИМИ ВИРОБАМИ. МАЄМО ВЛАСНІ ВИРОБИ, ЯК ШИНКУ, РІЗНІ КОВБАСИ, САЛЬЦЕСОНИ, ПОЛЯДВИЦІ, КИШКИ ТА ІНШІ ДОБРІ РЕЧІ. ПРИЙМАЄМО ТЕЛЕФОНІЧНІ ЗАМОВЛЕННЯ І ДОСТАВЛЯЄМО ТОВАР ДОДОМУ. ЦІНИ У НАС УМІРКОВАНІ, ЯКІСТЬ ПЕРШОРЯДНА. ЗАХОДЬТЕ І ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ДО ВАШОЇ УСЛУГИ Є ТІЛЬКИ —

VICTORIA MEAT SUPPLY

10253 - 97 Street — Edmonton, Alberta

Telephone 22484

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outstide Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Що принесе людству 1955-ий рік?

Рік тому, при кінці 1953-ого і на початку 1954-ого року, західні державні провідники заповідали дальший успішний господарський розвиток західного світу і кращі умовини для світового миру. Одні з них казали, що це можна буде осягнути в переговорах з Москвою, інші покладали великі надії на ширше й тісніше політичне обєднання держав вільного світу, ще інші думали, що вдасться використати важку внутрішню ситуацію, яка настала в СССР після смерти Сталіна. А державний секретар Джан Фостер Даллес запевняв навіть світ про те, що Злучені Держави Америки будуть проводити в 1954 році масову відплату за кожне порушення світового миру.

Як мало з усіх тих сподівань і запевнювань здійснилося в минулім році, знаємо добре всі. Бо ж нема сумніву, що господарське життя у вільному світі зменшило свій розмах, і це відчуває все населення також у Канаді. А щодо надій на кращі умовини для справжнього світового миру, то треба сказати, що політичні події у вільному світі котилися впродовж минулого 1954-ого року взагалі по похилій площі, і західні держави здавали так чи інакше одну позицію за другою в користь СССР та його сателітів. Як можна в такій ситуації говорити про якісь кращі можливості для справжнього замирення у світі, не знаємо.

Які ж вигляди подає 1955-ий рік для господарського життя у вільному світі? І що може принести для людства в найближчому часі дальший розвиток політичних подій, коли судити про це на основі загальних напрямних міжнародньої політики?

На ці питання можна відповісти, очевидно, тільки загально, з більшою чи меншою правдоподібністю. І так знавці економічно-господарських відносин думають, що в новому році не слід очікувати у вільному світі ніяких більших, засадничих змін у дотеперішньому розвитку господарського життя, - значить, що те життя буде мабуть і далі сповільнювати незначно свої темпи, але без загрози чи небезпеки, що воно може заломитися. Що ж до перспектив у міжнародній політиці, то можна здогадуватися, що, не зважаючи на безліч різних, нераз гострих непорозумінь і спорів поміж різними державами, основною напрямною світової політики в 1955-ім році буде так зване "співіснування", за яке висловилися, з одного боку, Маленков і Хрущов, та, з другого боку, президент Айзенгавер і Даллес. Така політика необхідна для нинішніх головачів у Москві ще на довшу мету, бо цим "співіснуванням" Москва знаменито присипляє чуйність Злучених Держав і всього вільного світу, але сама приготовляється з усіх сил і зброїться до зубів до остаточної розправи з Заходом. Концепцію про "співіснування" прийняли загально за свою також вільні держави Заходу під проводом Злучених Держав Америки, бо в них — як загально відомо — страшенно ослаблена воля до активної протибольшевицької мобілізації своїх сил, хоч назагал майже всі провідники тих держав розуміють чимраз краще ту небезпеку, яка грозитиме з червоної Москви в найближчому майбутньому всьому вільному світові.

Для нас, українців по цьому боці залізної заслони, не тільки важлива, а просто необхідна в такій ситуації передовсім концентрація всіх наших сил та порозуміння всіх політичних угрупувань. Чи зрозуміють це нарешті в 1955-ім році проводи різних українських політичних груп?

Перебудований та модерно влаштований ресторан
Puritan Cafe
10367 - 97 Street — Phone 22991 — Edmonton, Alta.
Поручає смачні канадійські та старокраєві-европейські страви. — Ввічлива обслуга. — Запрошуємо наших старих і нових костумерів до відновленого ресторану.

ДЕ Б ВИ НЕ БУЛИ В КАНАДІ
ІТОН є до ваших услуг

З 56 крамницями і 4 центрами для висилки замовленого товару поштою та 260 офісами для замовлень. ІТОН стоїть готовий і спроможний помогти вам великим вибором солідного товару по задовільних цінах. Можете купувати з довірям, забезпечені нашою гарантією від 1869 року...

"ЗАДОВІЛЬНИЙ ТОВАР, АБО ЗВОРОТ ГРОШЕЙ"

T. EATON Co CANADA LIMITED

Найбільша організація роздрібного продажу в Канаді.

Так виглядав страйк засланців у Воркуті

Ще при кінці минулого року продісталася була крізь залізну занавісу вістка про страйк тисячів засланців у Воркуті, в якому головну ролю відігравали українці. Тепер у французькій пресі появився докладний опис учасника — німецького лікаря д-ра Йозефа Шольмера, з якого подаємо найважливіше.

— Редакція.

Негодування з приводу незвичайно важких умовин праці по копальнях і таборах Воркути наростало поміж засланцями вже здавна. Але про якийсь зорганізований спротив ніхто не наважувався й думати, надто добре знаючи совєтську дійсність. Щойно берлінські манифестації з червня минулого року, вістка про які — як воно не дивно — незвичайно швидко дійшла й до Воркути, зродили скриті думки, що НКВД не є всемогутнє та що з ним можна змагатися й обстоювати свої права.

Очевидно, що це були думки й тихі розмови провідників та ініціяторів страйку, пильно бережені перед загалом, де роїлося від донощиків. Загал засланців був не лиш заскочений, але й зелектризований вибухом страйку.

Одного липневого ранку мешканці табору ч. 6, біля якого проходять залізничий шлях до трьох копалень, помітили, що коло них проїздять вагони не навантажені вугіллям, як звичайно, а порожні. Перша думка була, що може стався який випадок. Але випадок у трьох копальнях нараз був немислимий. Отже почалися різні здогади, аж поки машиніст одного з проїжджаючих поїздів не потвердив, що справді вибух страйк у копальні ч. 7. Ще того самого дня надійшла вістка про страйк у копальнях чч. 40, 14/16 і 29.

Ініціяторами страйку були засланці, недавно привезені з Караганди, над Байкальським озером. Їх звербовано там "на охотника" для праці в копальнях Воркути, обіцюючи умовини вільних робітників. Очевидно, що все це була брехня. Приїхавши до Воркути, вони застали крім старого невільництва ще й важкі умовини полярного клімату. Вони вирішили проти цього запротестувати хоча б це коштувало їх навіть втрату життя. З ними зсолідаризувалися давні мешканці і разом відмовилися вийти на роботу в копальні.

НКВД збентежене

Страйк у таборах засланців, що охопив коло 14,000 вязнів та унерухомив наймодерніші копальні Воркути, був чимсь досі нечуваним у СССР і збентежив навіть саме НКВД. Замість стосованої досі у випадках спротиву негайної найрадикальнішої реакції і розстрілу провідників, командування таборів вдалося у переговори, мабуть не маючи певности, чи цей страйк є місцевим явищем, чи може лиш початком заворушень на ширших просторах.

Комендант таборів ген. Деревянко прибув особисто на один з мітинґів страйкуючих та пробував виголосити промову. Але йому з місця заявили, що страйкові комітети хочуть переговорювати тільки з представниками центрального комітету партії або уряду.

Домагання страйкуючих були різні в різних таборах, починаючи від частинної амнестії і перевірки процесів та кінчаючи на вимозі повного звільнення.

Зараз по вибуху страйку в таборах розвішено оголошення командування в яких обіцювалося: 1) не замикати більше бараків уночі; 2) зняти решітру з вікон; 3) скасувати обовязок носити числа на лівому рамені чи на правому коліні; 4) дати дозвіл вязням раз в місяць писати до родини та одержувати від них пошту; 5) за дозволом ген. Деревянка та на пропозицію команданта табору дозволяти рідні раз у рік відвідати такого засланця, що визначається бездоганною поведінкою; 6) домагатися і мати право на перевірку процесу спеціяльною комісією, делегованою з Москви.

Це оголошення викликало нечувану радість поміж вязнями. Негайно рознесено важкі загороди перед брамами, миттю зникли числа з рукавів і колін. Тільки дозвіл на відвідування рідних не приніс втіхи. Бо ж хто з близьких, що жили в Україні чи в балтійських державах, міг дозволити собі на коштовну подорож до Воркути, віддаленої на добрих 3,000 кілометрів?!

Понад 3,500 вязнів з табору ч. 6 негайно підписали прохання про ревізію їхнього процесу. Згодом кожний з них дістав ту саму відповідь: "Ваше прохання з дня.... було перевірене. Присуд затверджено. Вас звільнять після відбуття кари".

Шахти Воркути мусять працювати

Очевидно, що всі обіцянки були звичайним задурюванням. Бо ж шахти Воркути мусіли працювати, щоб промислова округа Ленінграду мала достатню кількість вугілля. Для цього треба каторжних робітників, бо ніяка вільна людина не витримає тамошніх умов праці й життя.

Округа Воркути нараховує 100 до 150 концентраційних таборів, що з них кожний звязаний з копальнею, якій постачає робітників. Саме місто Воркута зовсім нове, його не було ще на карті перед 1937 роком, а в 1941 р. воно нараховувало всього кілька родин. Тепер кількість його мешканців (тут не враховані конц. табори) сягає до 40,000. Все це адміністраційні урядовці і т. зв. вільні робітники, тобто колишні вязні, які воліли рискувати поворотом у рідні сторони, де ждало їх поновне увязнення.

Копальні Воркути продукують тепер річно коло 15 міліонів тонн вугілля досить низької якости. З цього коло півтора міліона тонн припадає на копальню ч. 40, другу по величині в СССР, що була охоплена страйком. Тож ясне, що страйк треба було припинити якнайскоріше і за всяку ціну.

Просьби і грозьби

Команданти таборів дістали наказ кликати до себе поодиноко вязнів і питати кожного зокрема, чи він солідаризується зі страйком. Кожне прізвище записано в книжку, що була переділена надвоє повздовжною лінією. Прізвища тих, хто відмовлявся від страйку, вписувано праворуч, прізвища страйкуючих — ліворуч. Заздалегідь поширено поголоску, що вписаним ліворуч додадуть до присуду ще по 25 років каторжної роботи.

Як це не помогло ,почали виарештовувати тих, кого вважали провідниками.

В міжчасі, на заклик ген. Деревянка, прибула з Москви спеціяльна комісія з 30 осіб, що, замешкавши в таборі ч. 8, впродовж 8 днів перепитувала увязнених провідників страйку. Після цього члени комісії відїхали, а довкола таборів появилися сильні відділи військ НКВД з танками й гарматами.

Щоб зломити мораль страйкуючих, у таборах (на 13 спецтаборів Воркути 5 були охоплені страйком) почали набирати на працю в копальнях добровольців. Одна по одній відходили до шахт колони заляканих людей.

Наказ страйкуючим вийти в поле

У таборі число 7 страйковий комітет складався з українців і литовців, що становили також етнічну більшість посеред 1,500 його мешканців. За вийнятком яких 60 вислужників-донощиків, бригадирів тощо, всі інші зберігали страйкову дисципліну і повних два тижні не виходили на працю.

Пятнадцятого дня ген. Деревянко проголосив ультимат таборові ч. 7, в якому наказував страйкуючим негайно залишити табір і вийти в поле, бо інакше він дасть наказ обстрілювати бараки.

Бажаючи уникнути пролиття крови, страйковий комітет вирішив послухати наказу. Брами відчинилися і довга колона вийшла поза табір. Її негайно оточила сторожа і пігнала мов худобу. Дещо далі, коли вже бараки зникли на овиді, колону зупинили й одинцем, одного за одним, проводжено вязнів поперед ген. Деревянком і старшинами НКВД. Тих, хто видавався активнішим та підозрілим у бунтарстві, відлучувано набік. Таких бунтівників вилучено коло 500. Їх погнали далі і по них пропав слід. Інших завернули назад до табору. Наступного дня вони вже без спротиву вийшли на роботу.

Українці вмирали, співаючи національний гимн

Табір ч. 29, вибравши страйковий комітет, вирішив перебрати адміністрацію у свої руки. Представники комітету пішли до команданта й запевнили його, що в таборі буде збережений порядок, зажадали негайно відкликати й забрати з терену табору всю сторожу. Зараз після цього створено власну міліцію та звільнено всіх вязнів. Виявилося, що табір має достатню кількість харчів на один місяць, навіть при підвищених пайках.

Також цей табір, як і інші оточили одного дня війська НКВД. Ген. Деревянко особисто командував приготуваннями. Коли все було готове до обстрілу, Деревянко вислав парляментаря - енкаведиста, який поводився так задиркувато, що засланці його потурбували.

Понеслися крики: Геть з ним! Краще вмерти, як тут мучитися!... Українці почали співати національний гимн.

Тоді ген. Деревянко дав наказ війську взяти табір приступом. При головній брамі зударилися озброєні енкаведисти з майже безборонними вязнями. По цьому залишилося на побоєвищі 64 убитих і коло 200 важко ранених. Більшість з ранених померли, не маючи потрібної лікарської опіки.

Це був страйк згори засуджений на невдачу

Більшість із страйкуючих ніколи в житті не бачили страйків та не мали ніякої вправи в їхній організації. Внаслідок повного відокремлення поодиноких таборів акція була нескоординована і не підготована якслід. До останньої хвилини треба було зберігати найстрогішу конспірацію.

Всупереч здоровому розсудкові, страйк улаштовано в таборах, а не в копальнях, де робітники могли бути панами ситуації. Тільки в одному з таборів захоплено владу в свої руки, в інших дано можливість начальству вести агітацію за ломання страйку, що підривало мораль страйкуючих.

Отже це був страйк розпуки, а не розсудку. Страйк людей, що воліли гинути в боротьбі, як конати в невільництві.

Цей страйк запишеться в історії, як ще один виступ лицарів абсурду, які заманіфестували перед світом жертвою життя проти нелюдських знущань.

М. К-ий.

Ваші заощадження будуть БЕЗПЕЧНІ у "MY BANK" B of M

Від 135 років Бенк оф Монтреал стоїть на сторожі заощаджень канадійського населення. В усіх тих роках Бенк оф Монтреал ніколи не відмовився виплатити до останнього доляра з депозиту, коли вкладник його потребував.

Дозвольте, щоб Б оф М зберігав ваші заощадження. Відкрийте конто у вашому сусідньому відділі сьогодні.

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
working with Canadians in every walk of life since 1817
SD 187

ВІДКРИТТЯ "ДОМУ КУЛЬТУРИ" В НЮ ЙОРКУ

Під протекторатом Українського Конґресового Комітету Америки та Обєднаного Комітету Українських Громадських Організацій міста Ню Йорку Наукове Товариство ім. Шевченка в Ню Йорку влаштувало в неділю 26. грудня святочне відкриття "Дому Культури". В рямцях цього відкриття відбулося відслонення пропамятної таблиці з іменами тих фундаторів "Дому Культури", які склали на цю ціль по 1,000 або більше долярів. Досі на цій таблиці знаходяться такі прізвища: Семен Угорчак, Український Конґресовий Комітет, Яків Удич, Роман Смаль-Стоцький і Василь Пуйда.

Свято відкриття почав промовою заступник голови Американського Відділу НТШ д-р Матвій Стахів, що опісля попросив на предсідника найстаршого члена НТШ і довголітнього директора його бібліотеки, дир. Володимира Дорошенка. В. Дорошенко підкреслив той факт, що НТШ впродовж 80-річної своєї історії всебічно працювало для добра українського народу. Проф. Роман Смаль-Стоцький виголосив довшу доповідь про "Союз Визволення України", членом якого був Володимир Дорошенко. Промовець відзначував 40-річчя "СВУ" та 75-річчя його члена В. Дорошенка, ювілей якого влаштувало опісля ще окремо УВАН у ЗДА.

У святочному відкритті "Дому Культури", яке було теж формальним закінченням цього ювілейного року НТШ, взяло участь багато видатних громадян, головно з наукових та культурницьких кол. Прочитано і виголошено низку привітів від установ та осіб. Від Канадійського Відділу НТШ вітав особисто проф. д-р Євген Вертипорох. Доц. д-р Ю. Фединський, який відчитав надіслані привіти та інформував про дотеперішню жертвенність на "Дім Культури", згадав теж, що в найближчому часі на пропамятній таблиці фундаторів "Дому Культури" будуть виписані імена д-ра Романа Осінчука, д-ра В. Стефурака з Шікаґа та д-ра Филипчака з Толідо, Огайо.

В рямцях відкриття "Дому Культури" промовляв ще його ініціятор, попередній голова Американського Відділу НТШ і теперішній діючий заступник голови НТШ, проф. М. Чубатий.

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виконує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
ALDERSON PHOTO STUDIO
ІВАН ЮРКІВ, власник.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бошорків і В. Гардзилевич, власники.

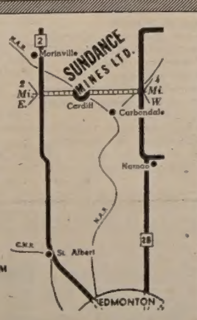
Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Всім нашим приятелям і костумерам
ЗАСИЛАЄМО НАШІ НАЙКРАЩІ БАЖАННЯ НА 1955 РІК

Щиро дякуємо за дотеперішню вашу підтримку і сподіваємося, що наше

Sundance coal

буде вашим найтеплішим приятелем цілий рік.



Sundance Mines
LIMITED
PAUL H. COTE, General Manager; M. T. ELASH, Accountant
Tegler Bldg., Edmonton, Phone 41898; Cardiff Alberta, Phone Morinville R 104

УВАГА — ЕДМОНТОН І ОКОЛИЦІ — УВАГА
Повідомляємо, що ми відкрили при
Star Agencies Ltd., Real Estate & Insurance
окремий відділ книговедення та виготовлювання різного роду документів.
star SA agencies ltd.
ACCOUNTING, BOOKKEEPING & INCOME TAX SERVICE
10764 - 101 Street — Phone: 25233 - 24334 — Edmonton, Alta.
Звертайтесь до нас зі всіма вашими справами — а наші фахівці ручать Вам за солідну обслугу. М. СУХОВЕРСЬКИЙ, управитель.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	СІЧЕНЬ 1955	НОВИЙ СТИЛЬ
12 С	Мч. Анисії	Мч. Татіяни
13 Ч	Прп. Мелянії	Мч. Єрмила
14 П	**Новий Рік, Обр. Г., Вас. Вел.**	Прп. Отців у Синаї
15 С	Суб. пер. Просв., Сильв. папи	Прп. Павла Тив.
16 Н	**Пер. Просв. і 31 по Сош.**	**31 по Сошествію**
17 П	Собор 70 Апостолів	† Прп. Антонія Вел.
18 В	Нав. Богояв., Теопемпта. **(Піст)**	Прп. Макарія
20 Ч	Собор Ів. Хрестителя	† Прп. Евтимія В.
21 П	Прп. Георгія	Прп. Максима
22 С	Мч. Поліевкта, Суб. по Просв.	Ап. Тимотея

ОБРІЗАННЯ ІСУСА ХРИСТА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЛУКИ, ЗАЧ. 6.

У той час вернулися пастухи та прославляли і хвалили Бога за все, що чули і бачили, як сказано було до них. І коли сповнилося вісім днів, щоб обрізати його, назвали його на імя Ісус, надане ангелом перш, як зачалося в утробі. Дитя ж росло і кріпилося, повне мудрости: і ласка Божа була на нім. І ходили його родичі що року в Єрусалим на празник пасхи. І коли було йому дванадцять літ, пішли вони в Єрусалим по звичаю празника; і як скінчили дні і вони верталися, осталося дитя Ісус в Єрусалимі, і не замітили того його родичі. А в переконанню, що він є з іншими, зробили один день дороги і стали шукати Його між родиною та знайомими. А не знайшовши, вернули в Єрусалим і шукали його. І сталося після трьох днів, знайшли його в храмі, як сидів посеред учителів, слухав їх і питав їх. І дивувалися всі, що його слухали, його розумові і відповідям. І побачивши його, здивувалися. І сказала його мати до нього: Сину, що ти нам таке зробив? Це твій отець і я зажурені шукали тебе. І сказав до них: Чого ж шукали мене? Чи ви не знали, що в тім, що є мого Вітця, треба мені бути? Та й вони не зрозуміли слова, котре їм сказав. І пішов з ними і прийшов в Назарет, і був їм послушний; а мати його зберігала всі слова в своїм серці. Ісус же зростав в премудрости і в літах і в ласці у Бога та людей.

ІСУС ПРО СЕБЕ

"Я і Отець — одно... ви кажете, що хулиш, бо я сказав, Я Син Божий. Коли я не творю діл мого Отця, не віруйте мені; коли ж творю, а ви мені не віруєте, то віруйте ділам, щоб пізнали й повірили ви, що **Отець у мені, а я в Отці"** (Йо. 10, 30 і 38). Таке свідоцтво дає про себе Ісус Христос. Але чи свідоцтво, що його хтось дає про себе самого, є віродостойне? Чейже всі знаємо ще староримську засаду, що ніхто не є суддею у власній справі. Так, свідоцтво кожної звичайної людини про себе не є, чи радше, не все є віродостойне. Але Ісус Христос є в тому випадку винятком. Його життя, Його характер доказують, що Він не тільки ніколи не говорив неправди, не тільки не міг говорити неправди, але що Він завжди мусів говорити тільки правду. Ісус Христос є єдиний з усіх людей, які жили, живуть чи житимуть на землі, що мав сміливість, знаючи себе, спитати своїх ворогів: "Хто з вас може доказати мені гріх?" Кожній іншій людині, що поставили б таке питання, не тільки вороги, але й приятелі пригадали б стільки провин, стільки гріхів, що питаючий мусів би дуже й дуже засоромитися. Христові не могли навіть вороги закинути хочби найменшого гріха, бо Його життя потверджувало тисячними доказами Його слова. Значно більше говорило життя про святість Ісуса Христа, як Його власні слова.

Про свою одність у Божестві з Отцем, про своє Божество, про своє Боже Синівство Ісус Христос заявляв неодин раз. Про це говорив Він частіше і то так ясно й торжественно, що не тільки пізнати було, що Він це говорить з повною свідомістю й переконанням, але з Його слів виходило, що й люди мають це прийняти, як беззастережну правду. Коли св. Петро визнав: "Ти є Христос, Син Бога живого" (Мат. 16, 16), Ісус Христос не заперечив відповіді, не ослабив її якимсь поясненням. Навпаки; Він скріпив це визнання словами: "Щасливий Ти, Симоне, сину Йонин! Бо не тіло і кров відкрили тобі, а **Отець мій,** що на небесах" (Мат. 16, 17). Найбільш торжественно заявляє Ісус про своє Божество перед Найвищою Жидівською Радою. На запит первосвященика: "Заклинаю тебе Богом живим, скажи нам, чи ти Христос, Син Божий"? (Мат. 26, 63), Ісус — під присягою — відповідає ясно і коротко: "Ти сказав"! Так, є, як ти сказав. Ця відповідь стала причиною Його смерти. Ісус про це знав, що так буде, але мусів так відповісти, бо мусів сказати правду. Той єдиний "гріх", єдину "провину" знайшли в Ісусі Найвища Рада, "бо назвав себе Божим Сином" — і за це пішов Ісус на ганебну хресну смерть!

Для тих, твердих серцем, яких не переконує ні Його слово, ні Його життя, ні Його смерть за правду, має Ісус ще інший доказ, який рішуче повинен їх переконати, що Він є Божим Сином, що є Богом. "Віруйте ділам, щоб пізнали й повірили ви, що Отець у мені, а я в Отці" (Йо. 10, 38).

Тими ділами, що на них покликується Ісус, є Його чуда. Ось послухаймо: Одного разу сказав Ісус до розслабленого: "Сину! Твої гріхи прощені". А були деякі з книжників, що там сиділи й думали в серцях своїх: Що цей отак говорить? Хулить! Хто може прощати гріхи, як тільки один Бог"? (Мрк. 2, 5-6). Правильно думали, бо дійсно, хто може прощати гріхи, як не Бог? А що Ісус був Богом, то мав право прощати гріхи. Але вони не вірили в Його Божество, тому Ісус каже до них: "Що таке думаєте в серцях ваших? Що легше, сказати розслабленому: Прощені твої гріхи, чи сказати: Вставай, візьми свою постіль і ходи? Але щоб ви знали, що Син чоловічий має власть прощати гріхи на землі, каже розслабленому: Кажу тобі, встань, візьми свою постіль та йди до свого дому" (Мрк. 2, 9-11). Доконанням чуда на розслабленім Ісус Христос немов питається: Хто може такі діла робити, як не один Бог? Коли ж я зробив і більше таких діл роблю, то це знак, що я Бог!

І дійсно, коли б слова Ісуса "Я і Отець — одно" були неправдиві, то ніколи Всемогучий Бог не потверджував би чудом їх правдивости! Коли ж Бог, для потвердження заяви Ісуса про Його одність з Отцем, робить чудо, то цим дає доказ правдивости слів Христа. А то не єдине чудо. Ісус і воду перемінив у вино, і бурю успокоїв на морю, і накормлював кількома хлібами тисячі людей, і уздоровляв сліпих, глухих, кривих, прокажених; воскрешав мертвих, а між ними й такого, якого тіло вже почало було розкладатися; врешті, небувале і ніколи нечуване: будучи мертвим, сам воскрес! Тих чуд так багато, що не сила Апостолам їх списати: "Багато ж інших чудес зробив Ісус перед своїми учнями, що не записані в цій книзі. А це написано, щоб вірували, що Ісус Христос, **Син Божий"** (Йо. 20, 30). Не списане все про діла Христа, бо: "як би посписувати одне за одним, то думаю, що й сам світ не помістив би написаних книг" (Йо. 21, 25).

Цієї віри держалася від самих початків і донині держиться Христова Церква. І коли є хтось на світі такий, що простягає руку, щоб скинути з голови Ісуса Христа корону Божества, то такого свята Церква проганяє зі своїх рядів і проголошує, що він віддає себе прокляттю-анатемі!

Як довго існуватиме життя на землі, так довго існуватиме і св. Католицька Церква; а як довго існуватиме Церква, так довго її діти будуть визнавати: Вірую... "Во єдиного Господа Ісуса Христа, Сина Божого... правдивого Бога від правдивого Бога... єдиносущного Отцу".

о. М. Д.

БУДОВА НОВОЇ ЦЕРКВИ В ІСТ КІЛДОНЕН, МАН.

Вид на нову церкву Пресв. Євхаристії зпереду (горішня світлина); вдолі: вид на церкву збоку.

У пятницю 31. грудня 1954 р. відбулася у старій церкві Пресвятої Євхаристії торжественна Служба Божа подяки. Парохіяни дякували Богові й Матінці Божій за те, що в Марійському Році помогли їм збудувати нову, муровану церкву.

Церкву почали будувати в понеділок 21. червня 1954 р. і до кінця грудня того ж року дотягнули її будову аж по дах, крім бань, як вказують повищі знимки. Кошт будови церкви дотепер: $65,000.

Пляни церкви виготовив і будовою проводить Впр. о. канонік Филип Ру, ЧО, загально відомий архитект і парох з Кукс Крік, Ман. Будівничим є парохіянин Пресв. Євхаристії Степан Зуляк. Церква вповні мурована, довга на 116 стіп, включно зі сходами, без головних сходів 104 стіп, широка на 34 стопи, в хресті 54 стопи. Сидячих місць на долині буде коло 350, на вигідних хорах 50 місць. Збудована в формі хреста, буде мати три бані: одну велику посередині, дві менші зпереду. Під цілою церквою є велика заля.

Нова церква міститься шість бльоків на північ від старої, на гарній площі при зустрічі вулиць Ватт і Манров. Парохіяни Пресв. Євхаристії — це майже самі робітники, які гаряче люблять свою церкву і зложили вже десятки тисяч долярів, щоб поставити нову, стилеву церкву згідно з нашим обрядом, як це було на наших рідних землях.

Від парохії Пресв. Євхаристії лине щира просьба до людей доброї волі, в першій мірі до колишніх членів парохії: Поможіть нам своїми ласкавими жертвами! Станьте основниками нової церкви, вишліть свої щедрі дари на сплачення довгу, що вже тяжить на нашій новій церкві. На кожну, хоча б і найменшу жертву вишлемо офіціяльну посвідку з подякою, яка буде добра для Вас при виповнюванні "Інком Тексу", і Ваші імена будуть поміщені між іменами основників церкви при виданні книжки з нагоди посвячення церкви.

Адреса парохії така:
Holy Eucharist Parish,
480 Montrose Ave., Winnipeg 5, Man.

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

повідомляє канадійських українців про те, що **кожного четверга від год. 9.30 до 10. вечора** передає свою півгодинну радіопрограму з хвиль CKUA в Едмонтоні.

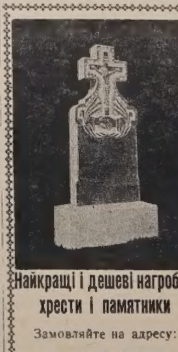
В четвер 13. січня ц. р. слово до слухачів скаже Впр. о. Боніфатій Слобода ЧСВВ, парох катедрального храму св. священм. Йосафата. Пластинки до цієї програми доставила нам українська книгарня "Арка" при 10615-97 вул. в Едмонтоні.

Про ці передачі памятайте самі і повідомляйте своїх приятелів та знайомих. Ласкаві грошеві жертви на українську програму просимо пересилати на адресу:

Ukrainian Radio Committee, 10967 - 97th Street, Edmonton, Alta.
Управа Централі.

КАРД. СПЕЛМАН ПОВЕРНУВСЯ З КОРЕЇ

Кардинал Спелман з Ню Йорку, який вже четверте Свято Різдва провів серед американського війська в Кореї, обїздив знову корейський фронт відправляв Богослужби скрізь, де стоять американські частини, а також по лікарнях і запільних станицях. Після того кардинал Спелман відлетів через Японію до ЗДА.



Найкращі і дешеві нагробні хрести і памятники

Замовляйте на адресу:

W. SMOLYK
11248 - 96 St. — Edmonton, Alta
Phones: 73037 & 41633

НАПРЕСТОЛЬНІ, РИМСЬКІ ЄВАНГЕЛІЇ з "Євангеліями Страстними", гарно оправлені, в цінах по 110 дол. і по 130 дол. та Вечірню-Утреню в "марокко", по $16.50 можна дістати у
BASILIAN FATHERS — MUNDARE, ALBERTA, CANADA.

БОГОСЛУЖЕННЯ

СІЧЕНЬ 1955

АЛБЕРТА

14. Новий Рік — Калмар-місто
16. — Калмар Непор. Зачаття
19. Богоявлення — Калмар-місто (7.00) Торсбі (10.00 рано)
23. — Торсбі
30. — Калмар-місто

Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

16. — Ярослав
19. Богоявлення — Стар (7. рано)
23. — Лішор
30. — Скаро

о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

14. Новий Рік — Ту Гилс (13. І. год. 7. веч. Всен.)
16. — Новий Київ

о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.
Box 105 — Тел. 345.

14. — Біг Веллій (10.00)
16. — Дромгеллер (11.00)
19. — Дромгеллер (10.30)
23. — Іскулі (10.00)
30. — Дромгеллер (11.00)

о. Любомир Сивенький
Box 933 — Дромгеллер, Алта.

14. Новий Рік — Просперитi
16. — Крейгенд (Лек Ла Біш)
19. Богоявлення — Просперитi
23. — Бойл
30. — Фрейнс

о. М. Павлюк, Просперитi, Алта.

14. Новий Рік (ст. ст.) — Ґейшкола
16. — Гарт Ривер
19. Богоявлення — Ріно
23. — Бонанца
30. — Райкрофт

о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

13. — Лемонт (Веч. з Литією, закінч. Старого Року год. 7. веч.)
14. Новий Рік — Делф
16. — Лемонт
19. Богоявлення — Восток св. Мих. (год. 6. рано); Делф (год. 11. рано свячення води)
23. — Ст. Майкел св. Николая
30. — Восток св. Михаїла

о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

14. Новий Рік — 10. ренч
16. — 11. ренч
18. Навеч. Богоявл. — Ренфурлі (Пов. Вел. 11. год. веч.)
19. Богоявл. — Ренфурлі (12.15 по півночі)
23. — Левой (10.30 рано)
30. — Іннісфрі (11-ий ренч)

Увага. В неділю 23. 1. в год. 1.30 попол. у бейсменті під церквою в Ренфурлі річні загальні збори членів до резиденції. Всіх радо вітаємо на зборах.

о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.
Box 572 Тел. 41.

14. Новий Рік — Мекей (год. 10)
16. — Меялі
18. Навеч. Йордану — Розевір (год. 12. вночі)
19. Богоявлення — Мекей (10.30)
23. — Парк Корт
30. — Вайлдвуд

о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

16. — Коперник
19. Богоявлення — Голден-фарми
23. — Голден-місто
30. — Дейзленд

о. Д. Базюк,
Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

14. Н. Рік — Енгел Лейк (Всен. 9.30)
16. — Дервент-Вознесення
19. Богоявлення — Дервент-м (8.00): Елк Пойнт (год. 11.00)
23. — Енгел Лейк
30. — Нортерн Веллій

Відвідини парафіян у січні: 20., 21. і 22. — Дервент-місто, 24. і 25. — Дервент-Вознесення, 26. — Дервент св. Юра, 27. — Енгел Лейк, 28. і 29. — Нортерн Веллій, 31. — Медов.

о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

14. Новий Рік — Гліндон (9.30 Литія, Утр. і С. Божа)
16. — Еншав
19. Богоявлення — Гліндон (год. 9. рано Повеч. Вел. з Литією, Утр. і Служба Божа)
23. — Айрон Ривер
30. — Ст. Павл

Український Католицький Уряд Парафіяльний, Гліндон, Алта.

14. Новий Рік — Куквил (8.30 - 10.00)
16. — Редвотер-фарми (9.30-10.30)
18. — Літургія Вас. Вел. з Вечірнею і Йорданське Водосвяття для Вох і Федоги у Вох (10. рано)
19. Богоявлення — Редвотер-місто (год. 7. рано Пов. з Литією, Утр. і С. Б. та Йорд. Водосвяття)
23. — Федора (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
30. — Редвотер-місто (9.30 - 10.30)

о. Б. Лозинський,
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

14. Новий Рік — Атабаска
16. — Ню Пайн Крік
19. Богоявлення — Неровлейк
23. — Россінгтон
30. — Ричмонд Парк

о. П. Петришин,
Box 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

13. Закінч. Ст. Року — Редвей (год. 7.30 Вечірня і проповідь)
14. Новий Рік — Елдорена (10.00)
16. — Восетна (год. 10)

о. Володимир Жолкевич,
Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

18. Навеч. Йордану — Чергил (год. 10.30 Сл. Божа і Водосвяття)
19. Йордан — Рочфорд Бридж (10.30)

о. Ч. І.
6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

14. Новий Рік — Бовелон
16. — Мирнам
19. Богоявлення — Бовелон
23. — Мирнам
30. — Бовелон

о. Юрій Малий,
Тел. 81. — Мирнам, Алта.

14. Новий Рік — Вильна (10.30) Веч. год. 8. в парох. галі ялинка, коляди та розігравка з базару з 21. листопада.
16. — Сокаль (10.30)
18. Навеч. Богоявл. — Вильна (год. 9.30 С. Б. з Веч. і свяч. води); Стрий (2. попол. і свяч. води)
19. Богоявлення — Спедден (год. 9. Вел. Повеч., 10.30 С. Б. і свяч. води)
19. - 22. — Відвідини парохіян зі свяченою водою

о. В. С., Вильна, Алта.

14. Новий Рік — Верміліон (11.00)
16. — Лойдминстер (11.00)
18. Навеч. Богоявл. — Верміліон (свячення води в год. 7. веч.)
19. Богоявлення — Фіделиті (С. Б. і свячення води)

о. Р. Стародуб,
Box 1814 — Верміліон, Алта.

14. Новий Рік — Клірбрук (10.00)
16. — Тудор (10.00)
19. Богоявлення — Торгилд (год. 10. С. Б. і Водосвяття)
23. — Егремонт (10.00)
30. — Дарлінг (10.00)

о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта.
Рум 214, Тел. 29953

16. — Борщів, Чипмен
19. Богоявлення — Спас (8.30 Сл. Б. і Водосвяття): Краків і Ворвик (9. рано водосв.)
23. — Гіллірд Усп. Б. Матері
30. — Борщів, Чипмен

Basilian Fathers, Mundare, Alta.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

16. — Колмен (10.30, потім мітинг)
23. — Кімберлей (9.30 у римо кат. ц.)
30. — Кренбрук (10.30)

Увага: В усі річні торжественні свята, що припадають серед тижня по н. ст., С. Б. правиться в парох. церкві в Кренбрук на годину скоріше, як у неділі.

о. Михайло Шевчук
Box 1164 — Кренбрук, Б. К.

14. Новий Рік — Ґріндрод (потім річні збори)
16. — Ревелсток (Вел. Водосвяття, відвідини вірних)
19. Богоявлення — Ґріндрод (Вел. Водосвяття, відвідини вірних)
23. — Келовна (після Богосл. Вел. Водосвяття, відвідини вірних)
30. — Ґріндрод

о. Богдан Ганушевський,
Ґріндрод, Б. К.

14. Новий Рік — Нелсон
16. — Нелсон
19. Богоявлення — Нелсон
23. — Трейл
30. — Крестон (10.30)

о. Теофіль Гурко,
Телефон 79х
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

САСКАЧЕВАН

14. Новий Рік — Мекдавол
16. — Мітпарк
19. Богоявлення — Самбург
23. — Шипмен
30. — Мітпарк

о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск.
799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

14. Новий Рік — Сван Плейн
16. — Норквей-місто
19. Богоявлення — Гаес (опівночі С. Б. і водосвяття); Сван Плейн (6. рано С. Б. і водосвяття)
23. — Норквей-фарми
30. — Норквей-місто

о. Володимир Фляк,
Тел. 65 — Норквей, Саск.

14. Новий Рік — Понас Лейк
16. — Келвінгтон
19. Богоявлення — Фостон (Водосвяття для всіх кольоній)
23. — Бобулинці
30. — Нора

Укр. Катол. Душпастирство
Box 388 Тел. 100 Вадіна, Саск.

14. Новий Рік — Марлин
16. — Пейтон
19. Богоявлення — Витків
23. — Норт Бетелфорд
30. — Медов Лейк

о. Б. Бачинський, 922 - 108 Стр. Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

14. Новий Рік — Гайтор
16. — Ервуд
19. Богоявлення — Прері Ривер
23. — Поркюпайн Плейн
30. — Годсон Бей

о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

14. Новий Рік — Величко
16. — Ришард
18. Навеч. Богоявл. — Геффорд (9.00)
19. Богоявлення — Геффорд (9. рано Сл. Божа і Водосвяття)
23. — Албертави
30. — Алтикейн

о. М. Пилипчук,
Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

16. — Ґлентворт (водосвяття)
19. Богоявлення — Вейборн (опівночі і водосвяття)
23. — Ґоджвил (водосвяття)
30. — Свифт Корент (водосвяття)

о. В. Обарянин
1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск

14. Новий Рік — Дайсарт
19. Богоявлення — Ґренфел
23. — Момарт
30. — Ґренфел

о. Н. Сидорак — Тел. 7767
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

14. Новий Рік — Тязів (Водосвяття)
16. — Куликів (Водосвяття)
19. Богоявлення — Рама
23. — Доброводи (Водосвяття)
30. — Курокі (Водосвяття)

о. Іван Мак, Box 23, Рама, Саск.

14. Новий Рік — Сокаль
16. — Ст. Джуліен
19. Богоявлення — Ланівці
23. — Сматс (водосвяття)
30. — Вакав (водосвяття)

о. Василь Волошин,
Box 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

14. — Альвена-фарми
16. — Боднарі (Водосвяття)
19. Богоявлення — Альвена-м (опівн.) Альвена-фарми (10. рано)
23. — Єллов Крік (Водосвяття)
30. — Альвена-місто

о. В. Осадець,
Box 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

16. — Мелфорт
19. Богоявлення — Брусбі
23. — Ґронлид
30. — Ніпавин

о. В. Савчук
Box 1375 — Мелфорт, Саск.

14. Новий Рік — Кемсек (10.00)
16. — Кемсек (10.30 і 7.00 веч.)
18. — Кемсек (Повеч. Велике 10.00 веч. і Водосвяття, С. Б. опівночі)
23. — Кемсек (10.30 і 7.00 веч.)

о. Шек — Кемсек, Саск.

13. Закінч. Ст. Року — Кадворт і Гамболд (10. веч. Вел. Веч., сповідь, 12. год. опівн. С. Божа)
14. Новий Рік — Спаса і Дана
16. — Кадворт і Гамболд (водосвяття в Гамболд)
18. Навеч. Богоявл. — Кадворт і Твей-місто (10. веч. Пов. з Литією, Сл. Божа і водосвяття)
19. Богоявлення — Спаса і Дана (Всен., Сл. Б. і водосвяття)
23. — Гамболд і Димитрія (водосвяття Димитрія)
30. — Спаса і Твей-місто

о. Єр. Ляшкевич, о. О. Наконечний
Box 67 — Тел. 114 — Кадворт, Саск.

14. Новий Рік — Бюкенан (10.30)
16. — Тедмор (10.30)
19. Богоявлення — Бюкенан (10.30)
23. — Коваліївка (10.30)
30. — Олеша (10.30)

о. Н. Буд, Box 49, Бюкенан, Саск.

16. — Бруно, Ґерзей
23. — Волверін
30. — Ростерн-місто, Леніген

о. П. Криворучка о. Є. Рудачек
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

14. Новий Рік — Прудгом
16. — Борщів
19. Богоявлення — Вонда (вечором спільний "Свят-Вечір")
23. — Пітерсон
30. — Вонда

о. Ю. Габрусевич,
Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

14. Новий Рік — Кридор
16. — Січ
19. Богоявлення — Кридор
23. — Блейн Лейк
30. — Орлів

о. А. Хоружий
Тел. 40 — Box 73 — Кридор, Саск.

14. Новий Рік — Поплар Блаф
16. — Сван Ривер (Водосвяття)
19. Богоявлення — Арран-місто
23. — Пеллей (10. рано і Водосв.); Беніто (7. веч. і Водосвяття)
30. — Арран Весна (і Водосвяття)

о. Ів. Ворона,
Box 17 — Тел. 41 — Арран, Саск.

МАНІТОБА

14. Новий Рік — Згода
16. — Арбакка
18. Свят-Вечір Йордану — Сандавн (10.30)
19. Йордан — Вайта (год. 9.00); Сопівники (год. 11.00)
23. — Сандавн
30. — Сенділенде

о. Р. Закревський,
Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

14. Новий Рік — Фолей-Оліярник
16. — Комарно-Монастир
19. Богоявлення — Фрейзервуд-Рософоловичі; Вінніпег Біч
20. Св. Іван Хрест. — Мелеб
23. — Малантон
30. — Тулон

о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

14. Новий Рік — Ольга
16. — Розбурн-фарми
18. Щедрий Вечір — Розбурн-фарми (Вел. Водосвяття, 11. рано); Ольга (3. год. пополудні)
19. Богоявлення — Розбурн-місто
23. — Могили (Водосвяття)
30. — Солсґірт (Водосвяття)

о. Є. Олійник,
Box 236 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

14. Новий Рік — Шол Лейк
16. — Овкбурн
19. Богоявлення — Овкбурн
23. — Шол Лейк
30. — Овкбурн

о. Петро Романишин,
Box 82 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

13. Закінч. старого року — Ангусвил (7. год. веч.)
14. Новий Рік — Лейкдал
16. — Россел
18. Навеч. Богоявлення — Ангусвил, 9. рано Водосвяття)
19. Богоявлення — Россел
23. — Рутенія
30. — Ангусвил

Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

14. Новий Рік — Окно
16. — Ярослав
19. Богоявлення — Арборґ
23. — Окно
30. — Ярослав

о. Й. Малицький — Арборґ, Ман.
Box 285.

14. Новий Рік — Город
16. — Елфінстон
19. Богоявлення — Мензі
23. — Город
30. — Січ

о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

14. Новий Рік — Сифтон
16. — Фишінґ Ривер
19. Богоявлення — Сифтон
23. — Зоря
30. — Сифтон

о. Григорій Овчарик,
Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

14. Новий Рік — Ґрифтон
16. — Ґрендвю
18. Навеч. Богоявл. — Ґилберт Плейнс
19. Богоявлення — Ґрендвю
23. — Ґрифтон (річні збори)
30. — Ґилберт Плейнс

о. Володимир Панчишин
Box 155 — Тел 110 — Ґилберт Плейнс

16. — Келд
19. Богоявлення — Ґленгова
23. — Ґленелла-місто

о. Я. Рудачек,
Box 64 — Тел. 4618 — Давфин, Ман.

14. Новий Рік — Парки
16. — Парки
19. Богоявлення — Парки
23. — Галашвил
30. — Ст. Норберт

о. Семен Ізик
49 Кеннеді Ст., Вінніпег, Тел. 922080

БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ

всякого рода, дошки, гонти, цемент, пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —

THORHILD LUMBER CO.
D M Yachimec & Sons
Thorhild — Alberta

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Дервент, Алта.

ПОХОРОН ЗАСЛУЖЕНОГО ПІОНЕРА

Бл. п. Іван Кобильник

30. 4. м. р. помер по короткій тяжкій недузі в мирнамській лікарні бл. п. Іван Кобильник що прийняв св. Тайни з рук Всч. о. Ю. Малого. Від нас відійшов один з найкращих громадян Дервенту й околиці. Його постава надавала напрям усій його праці чи то для своєї родини, чи церкви, чи народу, чи взагалі для громадського життя. Ось кілька даних з його життя:

Уродився 30. 6. 1892 р. в Денисові, тернопільського повіту, яке було знане як одно з найбільш патріотичних сіл Західної України. До Канади приїхав у 1913 р. і тут повінчався з Оленою Лесик 21. 9. 1920 р. Вінчав їх тоді в церкві Успення М. Б. в Мирнам теперішній наш Високопреосв. Архиепископ Кир Василій Ладика ЧСВВ. Спершу мав бл. п. Іван крамницю у Верміліон (1923-1927). Від 1927 р. аж дотепер мав найбільшу крамницю всіх товарів у Дервенті. І у Верміліоні, і в Дервенті працював щиро на народній ниві. Був 3 роки канцельменом, 2 роки майором міста та 4 роки шкільним тростисом. Мав власне авто і багато хворих нераз користали з його доброти (возив їх до шпиталів). Помагав дуже новоприбулим, найбільше дав на будову нашої церкви, щедро жертвував на народні цілі та заохочував молодь до науки і до студій в університеті. Своїм дітям дав вищу освіту. Тому то великий жаль став між нами по втраті такої гарної людини.

На похороні покійного зібралася небувала кількість людей, щоб віддати останню християнську прислугу і попрощати того, хто стільки натрудився для загальної справи і стільки свого доброго серця дав нам. Похоронні обряди відправили три священики: о. В. Тарнавський з Тугилс, о. Юр. Малий з Мирнам та о. І. Черкавський, парох Дервенту. Похоронний порядок був у досвідних руках похоронного заведення п. Смолика "Парк Меморіял" з Вегревил, яке привезло тіло покійного вечором перед днем похорону до місцевої національної галі. Тут відслужено Парастас у битком наповненій галі. Дня 3. 5. відслужено біля тіла покійного Службу Божу в місцевій новій церкві. Гарно співав місцевий хор під управою о. І. Черкавського. Проповідь виголосив о. В. Тарнавський, який гарними, красномовними словами перейшов життя покійного і підніс усі його заслуги й осяги та попрощав опечалену родину: дружину Олену, з якою гарно прожив 34 роки, відтак дітей: Анну і зятя Евгена Леміського, Стефанію і Юрія Наконечних, Ольгу й Олега Черкавських, Наталку та 5 внуків. Попрощав дальше братів і сестер: Стефана Кобильника, Теклю Гаврилюк, Павла Лесика, Доцю Кравчук, Катерину Лесик, Дмитра Кобильника, Михайла Кобильника з їхніми чоловіками, жінками та дітьми. Деякі з них приїхали навіть здалека. Д. Кобильник з Калгар, Михайло Кобильник з Дейзленд, п-і Мельник з Біг Веллій, Іван Мельник з Ріджайни і дуже багато людей прибуло з Едмонтону. Згадав теж і про сватів Леміських з Вегревил та о. І. Черкавського з Дервенту.

На цвинтарі, куди дійшов довжезний похоронний похід, виросла свіжа могила так дуже заслуженого піонера. Численні вінці вкрили свіжу могилу, а ще більше пожертвовано живих вінців — св. Служб Божих як вдячність і признання для його невтомної праці, як співчуття опечаленій родині і вкінці як молитви на його Божу дорогу.

По похороні відбувся спільний поминальний обід у галі, що його дуже гарно приготовили наші жінки з Ліги УКЖ, якої головою є якраз жінка покійного Олена. Підчас обіду виголошено ще кілька промов, в яких промовці пригадували і ставили за приклад всесторонню працю покійного. Учасники пішли слідами щирої жертвенности покійного і перевели збірку на добрі цілі. Збіркою зайнялися: П. Мудрик, В. Журба, Ол. Рогуцький, М. Дмитраш і В. Ребрина. Зі збірки призначено $27.00 на "Українські Вісті". Щира подяка жертводавцям, а покійному Іванові вічная память!

Учасник.

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.

Едмонтон, Алта.

НЕСПОДІВАНКА В НОВОМУ ДОМІ П-ВА ҐРІНІВ

23. жовтня м. р. зібралася родина, приятелі, сусіди і багато знайомих, щоб привітати п-во Ґрінів у новім домі, що його вони собі побудували і перейшли до нього мешкати. По вечері господар вечора п. М. Шевців привітав п-во Ґрінів у новому домі і побажав їм щасливо докінчити будову та щасливо прожити много літ. Після многоліттствія промовив Всч. о. М. Сопуляк, що, вітаючи їх в новому домі, побажав їм Божого благословення та дальших успіхів у житті. О. парох подякував теж при цій нагоді п-ву Ґрінам за їх працю для парохії Пресв. Евхаристії. Після того п. Шевців покликав п. Ф. Якимишина, щоб вручив їм дарунок від родини і всіх присутніх. П. Якимишин привітав п-во Ґрінів від родини та

П-во Ґріни

сусідів, підкреслюючи при тому гарні прикмети господарів, що є загально люблені та шановані за милу вдачу і за товариські прикмети. Відтак вручив п-ву Ґрінам дарунок (стіл і чотири крісла) і 70 долярів готівкою. П-во Ґріни подякували своїм родичам у Гай Прері, теті Якимишин і сестрам, що займились цим трудом і всій родині та гостям за гарний дарунок. Потім п. Якимишин попросив приявних до збірки на "Українські Вісті", якою зайнявся п. Левицький, що зібрав $13.10. Щира подяка всім жертводавцям. Потім гості при гарній музиці забавлялися в гостиннім домі п-ва Ґрінів до ранку.

Сусід.

Гилман, Ман.

З ЮВІЛЕЮ НА "У. В."

П-во Іван і Анна Лаблюки

У неділю 7. листопада м. р. відбулося святочно 40-річчя подружнього життя п-ва Івана й Анни Лаблюків. На цю урочистість з'їхались до них їх рідні діти (1 син і 4 доньки), зяті, брати і сестра, ближча родина та добрі приятелі. Господарем несподіванки, яку їм справили їх діти, був п. М. Волоцький, що привітав щирими словами ювілятів та побажав, щоб вони дочекалися святкувати в доброму здоровю золотий ювілей свого подружнього життя. Після відспівання гучного "Многая літа" п. М. Волоцький покликав до слова дальших промовців. Пан А. Лаблюк, брат, і зяті підносили гарні прикмети обоїх п-ва Лаблюків та складали їм сердечні бажання. Підчас забави не забуто за "Українські Вісті". П. М. Волоцький попросив до збірки, якою зайнявся п. І. Богорос. Зібрано $5.10. Всім жертводавцям нехай Господь винагородить сторицею, а п-во Лаблюки нехай проживуть ще багато років у здоровю і добробуті на славу Божу, користь українського народу та втіху усієї своєї рідні в Канаді!

Гість.

Дромгеллер, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П-ВА ЛОВАКІВ

П-во Ловаки з парохії Дромгеллер походять зі Східної Словаччини і є практикуючими греко-католиками та щотижня ходили обоє прятати-чистити храм Божий. У роковини свого вінчання вислухали вони благодарної Служби Божої та приступили до сповіді і св. Причастя. Парохіяни, а спеціяльно їх приятелі п-во Перґачі, приготовили їм приємну несподіванку в парохіяльній галі. Коли вже все було приготоване дня 2. 10. в год. 8. веч. заст. голови п. Сорокопуд привів ювілятів до залі. При вступі до галі приявні привітали ювілятів многоліттствіем, після якого о. парох провів молитву і почалось ювілейне прийняття. По смачній перекусці привітав о. парох ювілятів, дякуючи їм сердечно за їх щирі труди для нашої церковці та бажаючи кріпкого здоровя і многих літ. Опісля п. Сорокопуд покликав до слова, починаючи від їх приятелів, сусідів та знайомих, які в щирих словах вітали ювілятів та складали їм найсердечніші бажання. На кінці привітав їх сам заст. голови п. Сорокопуд та вручив їм гарний дарунок, роблячи ще більшу несподіванку.

Пан Ловак є на американськім континенті вже другий раз. Перший раз ще перед першою світовою війною був у ЗДА і вернувся в рідні сторони 1921 р. А в 1928 р. виїхав до Канади, де й пізнав теперішню свою дружину, з якою звінчався на початку жовтня 1933 р. За побожне та прикладне життя здобули вони собі симпатію не лише серед своїх парохіян-сусідів та знайомих, але й серед неукраїнців, які вміють оцінити шляхетність людей.

При кінці прийняття попросив п. Сорокопуд зложити датки на "Українські Вісті" і приявні зложили $5.15. Хай Всевишній кріпить шан. ювілятів на многі літа!

Приявний.

Айтуна, Саск.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

Відліва доправа: Доналд Смалтз, Леррі Барнакевич, молодий Йосиф Ст. Барнакевич, молода Флоренс Смалтз, Ровз Смалтз, Петро Смалтз. Сидять Бетті Смалтз, Віра Свартзенберґер.

7. жовтня м. р. відбулось весілля п. Йосифа Барнакевича з Айтуни, Саск. з п-ою Флоренс Смалтз в Байсікер, Алберта. Вінчання відбулося в місцевій римо-католицькій церкві, а відтак відбулась весільна забава в домі п-ва А. М. Смалтз, де всі гарно забавлялись до пізної ночі.

П-во Барнакевичі, родичі молодого в Айтуні, Саск., постановили теж справити весілля у своїй галі своєму синові Йосифові. Весілля не могли зробити зараз після їх вінчання з огляду на те, що були жнива і лихі дороги.

Дня 31. жовтня м. р. відбулось весілля в їх хаті. Підчас вечері п-і Барнакевич попросила Г. Семчака, щоб відмовив молитву. Після вечері п. Г. Семчак сказав кілька зворушливих слів молодятам, зокрема щоб не цуралися своєї віри, церкви й національности і жили з Богом, щоб між ними панувала згода і любов, а відтак відспівано їх "Многая літа".

По вечері забрав ще слово Т. Семчак і попросив до збірки на пресовий фонд "Українських Вістей". Г. Музика сказав кілька слів в англійській мові, після чого збіркою зайнялись п. Г. Музика і Френк Дачко. Збірка принесла $21.00. Потім гості забавлялись до пізної ночі, а відтак з повним вдоволенням розійшлись по своїх домах. Щира подяка всім жертводавцям, а молодій парі бажаємо щасливого подружнього життя.

Г. Семчак.

Гемилтон, Онт.

ПОХОРОН ПІОНЕРА

25. листопада м. р. в лікарні в Гемилтоні помер бл. п. Олекса Батриньчук. Уродився він у Західній Україні 1881 р. в Озерянах, борщівського повіту. До Канади приїхав 1907 р. З початку фармерував в околиці Фрейзервуд, Ман., потім переселився до Гемилтону, відтак знову на фарму в Гримсбі, Онт. Ще пару років пофармерував і знову вернувся до міста Гемилтону. Полишив у смутку дружину Ліну з дому Валько, трьох синів — Івана, Михайла і Йосифа, одну доньку Стефу та сімох унуків.

Дня 27. 11., в суботу, відбувся величавий похорон. Заупокійну Службу

Бл. п. Олекса Батриньчук

Божу відправив Всч. о. Ю. Карпінський, що також попрощав покійного на далеку дорогу вічности.

По похороні відбувся в парохіяльнім домі обід для учасників похорону. В часі обіду п. Петро Багрій ще раз висказав співчуття для родини і подякував також всім учасникам за християнський обовязок, що так численно прийшли похоронити померлого. А що покійний Олекса любив дуже читати добрі часописи, то попросив жертвувати свої лепти на добру пресу, яка подасть сумну вістку тим манітобцям та онтерійцям, котрі покійного знали. Це буде незівялий вінок. Зі бірки призначено на "Українські Вісті" 12 дол. Спи спокійно, дорогий Олексо, хай Ісус, якого ти прийняв перед смертю до свого серця, буде для тебе ласкавим Батьком, що запровадить Тебе в країну радости і щастя, де нема ні болю, ні турбот ні зітхань, а вічне життя. Вічна тобі память!

П. Б.

Арран, Саск.

ПРОЩАЛЬНА ВЕЧІРКА ДЛЯ ВСЧ. О. ЕР. ЛЯШКЕВИЧА

Зліва доправа сидять: тета, о. Шек, о. Ляшкевич, о. Фляк і п. Михайло Демчук з Йорктону, Саск.

В неділю 19. вересня м.р. парахіяльна громада св. Івана Хрестителя прощала Всч. о. Ер. Ляшкевича з приводу його виїзду на постійний побут до Кадворт, Саск. Вечором по Молебні в церкві парохіяни і гості зійшлись до парохіяльної залі. Коли прибув о. Ер. Ляшкевич у супроводі оо. Фляка, Шека і Ворони, публіка привітала їх гучними оплесками. Всі засіли за столи до смачної перекуски, яку приготовили членкині парохії. Господарем вечірки був о. Ів. Ворона. Всч. о. Фляк провів молитву. Відтак о. Ворона привітав Всч. отців та гостей. Першим промовцем був Всч. о. Шек, парох з Кемсек, який відзначив працю о. Ер. Ляшкевича для церкви і парохій, що їх він обслуговував. Це вимагало багато труду і часу. Відтак передали грошові дарунки п. А. Загарійчук від парохії Арран-місто, п. Вас. Захарій від парохії Арран-Весна, п. Ф. Костирський від станиці Бенітоман., п-і А. Загарійчук від членкинь Арран-міста (вручила дарунок отцеві і теті), п-і Н. Миденська від членкинь Арран-Весна, пп. Михайло Збитнюк і Вас. Мандрика з Кемсек, Саск. Від учителів прощав п. Вол. Филипович. Всч. о. Ів. Ворона прощав від себе і закінчив многолітствіям. Всч. о. Ер. Ляшкевич подякував отцям, членам парохії і гостям, які, не зважаючи на розмоклі дороги, прибули на цей вечір, та за дарунки для себе і тети.

Потім Всч. о. Ворона покликав до слова п. Ф. П. Демчука, представника "Українських Вістей", який побажав о. Ляшкевичеві доброго успіху на новій парохії і подякував за те, що при кожній нагоді він покликував його до збірки на "У. В.". Прощання закінчено молитвою і присутні довго ще підходили і стискали руку о. Ляшкевича та бажали йому щасливої подорожі. На пресовий фонд "Українських Вістей" призначено $7.00.

Ф. П. Д.

Ватсон, Саск.

ХРЕСТИНИ В ДОМІ П-ВА ОЛЕКСИН

14. листопада м. р. в українській католицькій церкві св. Юрія у Ватсоні, Саск., відбулися хрестини маленького синка п-ва Давида й Марії Олексиних Лаврентія Алана. Св. Тайни хрещення уділив місцевий душпастир Всч. о. П. Пасічник. Кумами були: п. Ст. Собчишин і п-і Анна Дутка та почесні пристоящі: п. Іван Томс і п-і Настя Бойко, п. Іван Просак і п-і Анна Комарницька.

Опісля відбулася гостина в домі п-ва Олексиних. До заставленого столу багатими та смачними стравами засіли рідня і чесні гості. Обід розпочався молитвою під проводом Всч. о. П. Пасічника. В часі обіду відбулася за почином чесних пань-господинь збірка як дарунячок для новоохрещеного синка, з якої частину в сумі $5.00 призначено на пресовий фонд "Українських Вістей".

При кінці господар дому п. Давид Олексин сердечно подякував усім приявних гостям за участь у хрестинах. На самий кінець гості побажали новоохрещеному синкові, щоб ріс здоровий на потіху й радість своїм родичам, на славу Божу та на добро св. Церкви і свого народу. Закінчено милозвучним: "Многая літа"!

Гість.

Едмонтон, Алта.

В 40-ИЙ ДЕНЬ ПО СМЕРТІ БЛ. П. ВАСИЛЯ ЯРЕМІЯ

Бл. п. В. Яремій

Дня 11. листопада м. р. відбувся 40-денний спомин по смерті бл. п. Василя Яремія. Бл. п. Василь Яремій уродився 4. квітня 1880 р. в селі Княже, пов. Снятин. Приїхав до Канади 1900 р. і в перших роках працював по різних роботах, а в 1903 р. одружився в Гілліярд, Алта, з Марією з роду Дідух, що походила з села Русів, пов. Снятин. Тайну подружжя уділив їм Впр. о. Філяс. Одружений Василь жив на фармі в околиці Гіліярд до 1926 р., коли то переїхав в околицю Роял Парк, Алта., де фармував до 1948 р. В тім році бл. п. Василь перебрався з ріднею на старші літа до Едмонтону, де жив до кінця свого життя. Дня 4. жовтня м. р. покликав його Господь Бог до себе. Покійний Василь був добрий і прикладний українець католик, був добрим членом української католицької церкви спершу в Гіліярд, пізніше у Вегревил, вкінці з цілою родиною належав до катедри св. Йосафата в Едмонтоні. Пок. Василь полишив у смутку: жінку Марію, 3 синів — Івана, Юрія і Михайла, 6 доньок — А. Паліїчук, Катерину Сливка, Пар. Войтків, Е. Майлс, Олену і Леонтію Яремій вдома, 16 внуків і 4 правнуків.

По заупокійній Службі Божій відбувся поминальний обід у хаті п-і Яремій. По обіді на заклик п. В. Смолика присутні зложили на "Українські Вісті" $12.85. Жертводавцям щира подяка, а покійного Василя хай Милосердний Господь Бог нагородить небесною радістю!

Присутній.

Бруксбі - Миривіл, Саск.

З ПОМИНКІВ НА "У. В."

Ще 24. березня м. р. відійшов до вічности один із членів нашої парохії, бл. п. Михайло Ільків, який помер у лікарні в Мелфорт на 73. році життя. Смерть його попередила довга і невилічима недуга серця.

Бл. п. Михайло Ільків приїхав до

Бл. п. Михайло Ільків

Канади 55 років тому з села Синьків, пов. Заліщики. Спершу жив у Манітобі і там одружився з Анною Панчишин. Відтак переїхав у Саскачеван і взяв гомстед у нашій околиці 44 роки тому. Належав відразу до нашої парохії і був головним майстром при будові місцевої церкви, яку він збудував у 1912 р. і яка стоїть по нинішній день. Переживав тяжкі піонерські часи на своїм гомстеді, як і інші наші перші еміґранти. Полишив у смутку дружину, 5 синів, 4 доньки, двох братів і 18 внуків. На старості літ бл. п. Михайлом і його дружиною опікувався (і далі опікується нею) їх син Петро.

Похорон покійного відбувся 27. березня при великім здвизі народу. Похоронні богослуження відправив Всч. о. Омелян Наконечний. Пок. Михайло спочив на місцевім цвинтарі.

Поминки відбулися при більшім числі людей 20. листопада. Поминальне богослуження відслужив і виголосив дуже зворушливу проповідь Всч. о. В. Савчук.

Підчас прийняття в Народнім Домі присутні зложили на пресовий фонд "Українських Вістей" $11.50. Жертводавцям щира подяка, а пок. Михайлові вічная память!

Г. Т.

Бруксбі, Саск.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ЮЛІЯНА И ЕВИ СМЕТАНЮКІВ

У неділю вечором 31. жовтня м. р. діти, близча і дальша родина та приятелі й сусіди п-ва Сметанюків справили їм дуже милу несподіванку в парохіяльнім Нар. Домі у 25-річчя їх подружнього ювілею. П-во Сметанюки є і членами і також в управі нашої парохії, а до того п. Юліян Сметанюк враз зі своїми синами є добре знаними українськими весільними музикантами.

Коли вже все було готове привезено п-во Сметанюків, де їх привітали всі гучними оплесками та весільною музикою. Потім їх запроваджено з дружбою і дружкою за прибраний стіл з весільним кейком, після чого попросили п. Петра Томашевського за господаря, який в імені всіх присутніх привітав ювілятів з 25-річчям їх подружжя і побажав їм дочекатися щасливо 50-річного ювілею. Разом

П-во Ю. і Е. Сметанюки

з тим він вручив їм гарний дарунок від усіх присутніх і вніс многоліттствіе. Відтак були дуже гарні привіти від їх дітей враз із гарними дарунками та від родини близчої і дальшої також з дарунками.

По перекусці підчас забави переведено збірку на пресовий фонд "Українських Вістей". З переведеної збірки призначено для "У. В." 8.00 дол. Щира подяка всім жертводавцям, а п-ву Сметанюкам бажаємо прожити много літ.

Г. Т.

Мавнтен Ровд, Ман.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ПЕТРИНКІВ

П-во Петро і Магда Петринки

З нагоди 25-річчя подружжя п-ва Петра і Магди Петринків їх діти улаштували в останню суботу вересня м. р. гарну несподіванку своїм дорогим родичам. Приїхав жонатий син з Вінніпеґу і донька Елена з Брит. Колюмбії, купили на дарунок гарний честерфілд, столик і стоячі електричні лямпи та запросили численну родину і добрих сусідів. Присутні були Всч. о. Л. Куссий з Мавнтен Ровд та о. І. Шолдак з Ніпави, які зложили ювілятам щирі бажання. Родину п-ва Петринків з Франклін треба зачислити до найкращих парохіян у Мавнтен Ровд. Вони правдиво релігійні і жертвенні (свої членські вкладки оплачують точно в трьох парохіях: Мавнтен Ровд, Ніпаві і Менидозі). Численну свою родину виховують побожно і не пропускають ніяких Богослужень. Боже, щастн шановним ювілятам дочекатись, на радість своїм дітям ще золотого ювілею! З нагоди ювілею вислано $5.00 на пресовий фонд "Українських Вістей".

Учасник.

Транскона, Ман.

З РОДИННОГО ЮВІЛЕЮ НА КАТОЛИЦЬКУ ПРЕСУ

В неділю 28. листопада м. р. парохіяни церкви св. Михаїла вшанували 25-річчя подружнього життя прикладних членів парохії, п-ва Івана і Стефанії Климчаків. "Несподіваними" сходинами приятелів проводив п. Н. Сторожук. При столі промовив до численно зібраних гостей о. парох Дм. Шевчук, який вказав на вартість християнської родини і підкреслив велику поміч для парохії та добрий приклад родини Климчаків, що гарно виховують своїх пятеро дітей і спомагають кожне діло в парохії. Цікавими споминами з молодших літ п-ва Климчаків поділився з присутніми п. М. Леонтович. Бажання склали: п-і Ландей і п. А. Ґенджелевич. В імені дітей зворушливе слово сказав найстарший син Атанасій. Серед милої, родинної атмосфери гості провели гарний вечір. Заохочені словом п. М. Хомишина присутні склали на католицьку пресу $15.50, з чого призначено на "Українські Вісті" $8.00. Щира подяка ідейним і добрим гостям за память про добру ціль з нагоди родинного свята, а шановним ювілятам многая літа!

Приятель.

Кленданолд, Алта.

ПОХОРОН ПІОНЕРА

Бл. п. Іван Яцейко

24. квітня м. р. відбувся похорон бл. п. Івана Яцейка, який помер 20. квітня. До Канади прибув він у 1907 р., маючи тоді 11 літ, і тут прожив до 58-ого року свого життя. Походив із села Радванці, пов. Сокаль. Подружений із Параською Польовою, розбудував своє родинне і господарське життя та належав до найсвідоміших громадян нашої околиці. Усе брав він активну участь і в церковному, і в національно-громадському житті. Був передплатником "Українських Вістей" і ніколи не жалував жертв на церковні чи народні цілі. Останньо попав у тяжку недугу і навіть возили його до Рочестер. Тому, що його всі любили і дуже шанували за його гарний характер, люди перевели збірку на покриття коштів дороги і лікування в Рочестер. По повороті почувався чимраз ліпше і вже навіть зачав потрохи дещо робити. Задумував оголосити щиру подяку тим усім добрим жертводавцям, які допомогли йому в такому нещасті, але недуга знову відновилась і поклала його до ліжка, з якого він уже не встав.

Похорон відправив наш о. парох І. Черкавський, що в церкві виголосив прощальне слово і відпровадив тлінні останки на цвинтар св. Юра, де канадійська земля покрила трумну заслуженого піонера. Покійний полишив у смутку свою дружину Параньку і дітей: Григора, Стефана, Мілька, Евгена, Павла і Павліну та 1 внука, братів: Василя і Прокопа, сестер: Матрону Болітну, Ганку Кірик, Серафину Ребрина, Марію Мудрик і Теклю, стриєчних братів: Івана і Григора Яцейків та засмучену родину Польових.

По похороні відбувся в хаті покійного поминальний обід, на якому перевели збірку на заклик о. пароха М. Польовий і Ф. Максимець. Зі збірки призначено $10.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а покійному вічная память!

ПОДЯКА. Опечалена родина складає щиру подяку Всч. о. пароховi І. Черкавському за безкорисне відправлення похорону і за цінні слова потіхи. Дякуємо М. Польовому, який враз із сином Стефаном возив нашого тата до Рочестер. Дякуємо щиро Петрові Мудрикові, М. Польовому і Стефанові Маїкові, що зайнялися так ревно збіркою на кошти лікування. Дякуємо о. пароховi, що заохотив у церкві в Дервенті-місті до збірки, як також тим усім, які збирали і які жертвували. Дякуємо за всі збірки, які переводилися приватно, а особливо за щедру жертву $25.00 жіночого товариства з Медов і $20.00 галі з Медов. Дякуємо вкінці всім добрим людям, які чимнебудь помогли нам чи потішили в нашому горю. Хай Господь Милосердний нагородить вас усіх стократно!

Жінка і діти.

Кендо, Саск.

З ЮВІЛЕЮ НА ДОБРІ ЦІЛІ

В неділю 6. 6. м. р. зійшлася родина і знайомі з Кендо і Біґґар до п-ва Миколи і Гасі Чорняків з нагоди 27-річчя їх подружнього життя. Гостиною зайнялись пані Йосифа Майбук, Настя Майбук і Ольга Чорняк. На початку забави п. К. Осташевський сказав кілька щирих слів до шановних ювілятів. Відтак промовили п. С. Горобець і п. В. Дробот. Дарунок від усіх гостей вручила п-і Йосифа Майбук, при чім всі відспівали многоліттствіе. Шановні ювіляти щиро подякували за таку несподіванку і за дарунок. На заклик п. К. Осташевського переведено збірку на добрі цілі, якою зайнялася п-і Настя Майбук. Зі збірки призначено 6.00 дол. на пресовий фонд "Українських Вістей". Всім жертводавцям щира подяка, а нашим ювілятам щасти, Боже, діждатися золотого ювілею!

Гість.

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, паї і. т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Ґреґорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!

College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.

10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24303

Єпархіяльний Музей в Едмонтоні

Наш Єпархіяльний Музей в Едмонтоні збагатився дальше такими експонатами: 74., 75. — дерев. веретено, залізко до прасування дерев. вугіллям із залізною підставкою з Редвей, под. о. В. Жолкевич; 76. — залізний хрест, куплений у Бродах і привезений до Канади 1904 р.: стояв, як офірний, на фармі в Іннісфрі, 11. ренч; под. Ксеня і Петро Гиусь; 77., 78. — молитовник, друк. у Жовкві; співаник дуже старий (бракує багато карток); 79. — два куски тканини (з рушника) вишиваної, под. п. Ст. Тарнавська з Ту Гилс; 80. — корсетка, чорна з черв. рожами, викінчена оксамитом, з Бродів; под. УНДім, Едм.; 81. — чолов. сорочка, вишита гладдю; 82. — чорна оксамитна хустка, гаптована, з с. Лази, пов. Ярослав, под. п. Ева Курило з пар. св. Василія, Едм.; 83. — січова лента з 1914 р. з вишитим написом "Січ у Красноставах", под. з Полудн. Едм.; 84. — частини вишивок чолов. сорочки; 85. — пояс з тонкої вовни, под. п. Софія Семенюк з Нового Києва; 86. — кусень вишив. полотна з Ілинець, пов. Снятин, под. п. Параска Вакалюк, Едм.; 87. — хрест з перлової маси; 88. — хутр. киптар (кожушок), дуже багато оздоблений; 89. — нецки до мішання тіста; 90. — дер. хрест з підставкою і вервицею; привіз зі Св. Землі і под. о. Протоігумен В. Шевчук ЧСВВ.; 91. — топографічні знимки (26 штук), купила п. І. Павликовська; 92. — різні гроші в банкнотах (17 штук), под. п. Мих. А. Шульський з Редвей; 93. — жіноча сорочка, вишивана позаігліинним стібом 60 років тому в селі Монастирках, пов. Борщів, куплена у п. Ол. Андрійовської в Ту Гилс; 94. — кусок верети (перетикана чорними пасами), под. п. Ол. Андрійовська з Ту Гилс; 95. — дерев. папіросниця, чорна, дуже гарний мальований росл. мотив, вик. мист. Ю. Кульчицький; под. п. Ольга Батицька в Едм.; 96.-119. — керамічні вироби (тарілки, горнятка, збанки, чутри, кахлі, плитки, трирам. свічник, боклаг), робота нар. мистців на Гуцульщині: Цвілинка в Косові, Возняка в Пістині, Кошака і Чапа; всіх 24 штуки, закупила п. І. Павликовська; 120. — верета з вовни, фарбованої спец. способом у с. Полове, пов. Радехів, у домі Семена Дмитрука (подар. о. Евг. Дмитрукові з нагоди його свячень); под. о. Е. Дмитрук у Лемонті; 121. — крайка з вовни в 3 кольорах з Покуття; под. п. Параскевія Вакалюк з Плейн Лейку; 122. — буков. горботка, под. УНД, Едм.; 123. — льняне полотно, виткане в Денисові, пов. Тернопіль, 1914 р., под. п. Антонія Кіжаль, Едм.; 124. — обрус, тканий чиновато в Денисові, пов. Тернопіль, 1852 р., под. п. Марія Гись, Едм.; 125. — конопляний обрус, тканий чиновато (заполочаю) в с. Біле, пов. Чортків, под. п. Анна Ґураль з Вегревил; 126., 127. і 128. — настільник (обрус) ускісно ткані пасочки з села Немилів, пов. Радехів, под. Антін і Ева Хомляки, Лемонт; також жіноча вишивана сорочка і крайка; 129. — кусок полотна з конопель з с. Грицеволя, пов. Броди, ткав Петро Нагорний у 1911 р.; под. п. Марія Смаль, Лемонт; 130. — прядиво з конопель і дер. веретено з нитками, з с. Лінці, пов. Ужгород, Закарпатська Україна; под. п. Марія Сливканич, Лемонт; 131. — чілець (очіпок) з білою сіткою, под. п. Марія Смаль, Лемонт; 132., 133. — червона крайка з вовни, з с. Миколаїв, пов. Радехів, з 1914 р.; под. п. Варвара Боярчук; також молитовник "Друг Душі" з 1893 р.; 134. — сім писанок, оправлених у круглі дерев. і позолочувані рами; малюв. п. Марта Феняк; под. Управа ЛУКЖ з нагоди свого 10-річчя; 135. — верета ткана в паси з киданими мотивчиками чотирилисткової конюшини, з околиць Харкова; под. о. Е. Дмитрук; 136. — грубе полотнище з кон. клоччя, под. п. Неоніля Дмитрук; 137. — терлиця, под. п. Чапельський з Вегревил; 138. — невел. ткацький варстат, з куском ткані, под. УНДім, Едм.; 139. — різьблені дер. рямці, под. І. Тодорук, Едм.; 140. — велика дер. гуцульська касета, мист. різьбаря, куплена.

О. Ф.

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довірям до ВАСИЛЯ ТОМИНА за різними асекураціями, як:

1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:

William Tomyn

MUTUAL BENEFIT H. & A. ASSOCIATION

10150 - 102 St., Edmonton, Alta.

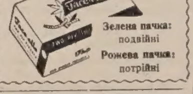
Phone 46252 or 74455

ТРЕБА ВИМОВЛЯТИ "ФЕЙС ЕЛ"

Це назва незвичайно вигідних в ужитті паперових хусточок; вони мякенькі, як пушок, і знаменито надаються до витирання носа.

ПИТАЙТЕ ЗА ХУСТОЧКИ

Face-elle



Зелена пачка: подвійні

Рожева пачка: потрійні

Starko Agency

КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.

NICK STARKO

управитель.

Office Ph.: 24821; Res.: 75593

7 - 10168 - 100 Street,

EDMONTON, ALBERTA

Треба: Дівчат і Жінок!

Чиста робота — Ліпша платня

Недосвідчених хочемо вчити

"ГЕЙРДРЕССІНГ"

Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.

Пишіть за безплатним каталогом.

Marvel Beauty School

10114 Jasper Ave., Edmonton

Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

ОДИНОКА МІЗАРГ У ЦІЛОМУ СВІТІ!

Якщо масть MIZARH не поможе, то ніщо інше не поможе. Це правда. Пишуть і говорять тисячі людей, ті, що вживали і лічились нею. Той, хто вживав, справдить це. На ревматичні, артретичні та мускульні болі, біль крижей, плечей, лопаток, рамен, рук, ліктів, ломбего, біль у клубі-сіятика, біль та простуда грудей. На штивні, опухлі та болючі коліна, котики, зимні ноги та почуття якби мурашки лазили попід шкірою. Поміч від першого посмарування. МІЗАРГ витягає застуду наверх тіла зовнішніми прищиками, наповненими гноєм.

УВАГА! Голови, карку, лиця та інших делікатних місць не вільно смарувати МІЗАРГ-ом. МІЗАРГ є тільки для дорослих. Треба заховати від дітей. Уживати МІЗАРГ раз на 7 (сім) днів, а не щодня, як інші ліки. Масть МІЗАРГ знана по цілому світі як одинока; нема такої другої. Ціна за слоїк $5.00, в аптиках або прост від нас. Гроші висилати зараз разом з замовленням на цю адресу. Точно напишіть своє імя та прізвище й адресу.

LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.

559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.

Едмонтон, Алта.

РІЗДВЯНИЙ КОНЦЕРТ У КАЛДЕР

23. грудня, напередодні Свят-Вечора, відбувся в парохіяльній залі при церкві св. Володимира на передмісті Едмонтону Калдер різдвяний концерт, що його приготовили діти з рідної школи. В програмі були колядки, патріотичні пісні, віршики, а також музичні точки на піяні, скрипці, гітарі й гармонії. На закінчення була маленька Миколаївська сценка під заголовком "Св. Миколай на селі". Ролю св. Миколая прекрасно виконав хлопець з рідної школи, Леонард Джері.

Заля була на цей вечір гарно прибрана двома великими освіченими ялинками. Дітей, що брали участь у концерті, було 27. Число всіх дітей, разом з маленькими, що ще не ходять до школи, було 60, і всі вони одержали дарунки від св. Миколая.

По концерті всіх дітей прийнято смачною перекускою, що її приготовили пані з Відділу ЛУКЖ при парохії св. Володимира.

Парохіянин.

Саскатун, Саск.

ЛИСТОПАДОВИЙ КОНЦЕРТ

В неділю 21. листопада м. р. Відділ КУК у Саскатуні влаштував Листопадовий концерт, у якому взяли участь всі місцеві українські національні організації, що виконали такі точки: 1) вступне слово — виголосив голова місцевого Відділу КУК д-р Бойкович; 2) солістка п-а Р. Воробець відспівала "Владико неба і землі" із "Запорожця за Дунаєм"; 3) квартет пань, членок хору української прав. церкви, відспівав "Ой, Дністре, мій Дністре" (музика Монастирського); 4) п. В. Кохан з Вінніпегу виголосив реферат на тему Листопадового Зриву; 5) д-р Дершко попросив публіку повстати з місць та 1-хвилиною мовчанкою вшанувати память полеглих за волю України, а відтак попросив присутніх до жертв на українських інвалідів, після чого зібрано на цю ціль $75.75, які в цілості переслано ФДУК у Вінніпегу; 6) п-і І. Романів відспівала соля "Сина чічка" та "Накрила нічка" (Гайворонського) при фортепіяновому супроводі п-и Галі Вовк; 7) чоловічий хор української катол. катедральної церкви відспівав "Думу про Морозенка" та "Коли Ви вмирали" при фортепіяновому супроводі п-и Л. Павличенко; мішаний хор української прав. церкви відспівав "Молитву за Україну". Свято закінчено гимнами "Ще не вмерла Україна" та "Боже щасти Їй".

Павло Жеребецький.

Дромгеллер, Алта.

З ЮВІЛЕЙНОГО ПРИЙНЯТТЯ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

В суботу 30. жовтня наповнилась галя під церквою парохіянами, знайомими та приятелями п-ва Івана і Марії Бойша з нагоди несподіванки для них у 20-річчя їх подружжя. Ювілянти побралися в 1933 р. в Кіндерслей, бо там п. Іван працював на трені, а п. Марія приїхала була з Городилович, пов. Сокаль, до своєї сестри в Маренго в Саскачевані у 1929 р. Подруги живуть прикладним життям і мають 2 хлопців, Володимира і Фреда. В Дромгеллер перебувають від 1944 р. і працюють обоє, щоб мати змогу післати дітей на вищі студії. Коли тільки мають вільний від праці час, не опускають Богослуження в нашій церкві, хоча і муж і обидва сини є римо-католиками.

Коли вже було все приготовлене, п. Сорокопуд, заст. голови парохіяльного комітету, привіз здивованих ювілятів, яких зібрані гості привітали многоліттєвим. При смачній перекусці, яку приладило жіноцтво, привітав ювілятів о. парох, бажаючи їм ще многих літ щасливого пожиття. Опісля п. Сорокопуд покликав дуже багато приявних до слова, які складали ювілятам щирі бажання. Також передав п. Сорокопуд гарний дарунок, яким ювілятам зробив правдиву несподіванку та приємність.

При кінці попросив п. Сорокопуд приявних зложити датки на "Українські Вісті" і приявні зложили $6.75. Хай Господь дозволить ювілятам щасливо дожити та святкувати свій золотий ювілей!

Учасник.

Дервент, Алта.

ПОХОРОН ПІОНЕРА

30. березня м. р. помер у лікарні в Едмонтоні бл. п. Прокіп Харчун, проживши 72 роки. Походив із села Немилів, пов. Радехів, до Канади приїхав у 1908 р. Тут одружився з Катериною Підганюк і з нею прожив 40 років. Був добрим фармером, добрим членом церкви і дуже добрим батьком своїм дітям, яких виховав на добрих і чесних громадян. Спочатку ходив по роботах, а відтак осів на фармі, на якій і дожив своїх літ.

Похорон відбувся 3. 4. ц. р. Похоронні обряди і заупокійну св. Літургію відправив Всч. о. парох І. Черкавський. Він також сказав проповідь у церкві та відпровадив заслуженого піонера на місце вічного спочинку. У смутку залишилася дружина покійного Катерина і діти: Антін, Стефан, Тимко, Йосиф-Дмитро та донька Марія, яка перебуває у школі норс в Едмонтоні, а також 4 внуки. На похороні бачили ми і брата Івана та багато з родини Підганюків, Бикевичів, Волицьких (вуйко). Дуже багато людей взяло участь у похороні і віддали загально шанованому й заслуженому піонерові останню християнську прислугу, а Йосиф і Марія Садовські зложили замість вінців $4.00 на Служби Божі.

По похороні відбувся спільний поминальний обід, на якому переведено збірку на добр. цілі. Зі збірки призначено $7.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а покійному Прокопові вічная память!

ВІДЗНАЧИЛИ ЗА ГРОМАДСЬКУ ПРАЦЮ

Підчас XIV. З'їзду БУК Едмонтонського Апостольського Екзархату, що відбувся 24. і 25. 11. м. р., відзначено за громадську працю Папськими Грамотами п. Ілярія Боцюркова, все-

канадійського голову БУК, і п. Осипа Прийму, голову УНДому, Відділу БУК в Едмонтоні. На першій світлині п. Ілярій Боцюрків, якому вручає Грамоту Всч. о. Володимир Тарнавський, духовний асистент Єпархіяльного БУК. Цією Грамотою Єпархіяльна Управа БУК Едмонтонського Екзархату складала свому невтомному пра-

цівникові і довголітньому голові організації щиру подяку за його труд. На другій світлині п. Осип Прийма, якому вручає Грамоту Впр. о. Б. Слобода ЧСВВ, духовний асистент Відділу БУК в Едмонтоні. Цією грамотою Управа УНДому в Едмонтоні складала щиру подяку свому голові за його довголітню культурно-освітню працю.

10%

КУРЧАТ ДАРОМ

ДОДАЄМО ПРИ ЗАМОВЛЕННЯХ

ПРИНГЛІЯ ЕМЕЗОН КУРЧАТ

замовлених 4 тижні перед висилкою

НИЖЧІ ЦІНИ В 1955 Р. ВИСОКОВАРТНИХ Р.О.П. ПЛІДНИХ і Канадійських Одобрених Курчат.

ЦЕ — збільшене заощадження для ощадних фармерських жінок.

ПРИНҐЛІЯ БЕЗПЛАТНИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ КАТАЛОГ НА БАЖАННЯ.

В. В. В. ІНДИЧАТА

Запевніть собі більший прихід з Принґлія Емезон курчатами.

ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР!

Pringle Electric Hatcheries

CALGARY, EDMONTON, SOUTH EDMONTON and CHILLIWACK, B.C.

JOSEPH KOZIBRODA

Physio Therapy

З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости.

SCONA BLOCK NO. 2

82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.

Телефон офісу: 33855; дому: 33560

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† ВОЛОДИМИР БРИКОВИЧ

З Рідного Краю прийшла вістка, що весною 1954 р. помер у місті Тернополі в 77. році життя кол. визначний громадський діяч Володимир Брикович, кол. суддя, начальник суду в Угнові і Сараєві та як старшина УГА начальник суду в Тернополі, потім довголітній працівник Філії "Просвіти" і "Рідної Школи" в Тернополі, основник робітничого товариства "Зоря" і його довголітній голова, філії Т-ва українських інвалідів, голова Надзірної Ради кооперативи "Українбанк", член Надз. Ради кооперативи "Калина" в Тернополі й ін. В.Й.П!

† ОМЕЛЯН КОЦЮБИНСЬКИЙ

24. 12. м.р. помер у Йонкерс, Н.Й., кол. суддя у Львові, Рогатині і Дрогобичі Омелян Коцюбинський, проживши 54 роки. Похорон відбувся 27. 12. В.Й.П!

† ПАВЛО ШУХЕВИЧ

26. 12. м. р. помер у Ню Йорку в 74. році життя кол. прокуратор апеляційного суду Павло Шухевич. Похорон відбувся 30. 12. В.Й.П!

З НОВИХ ВИДАНЬ

о. Андрій Г. Трух ЧСВВ: СВЯТИЙ ПАПА ПІЙ Х. Слово Доброго Пастиря — Видавництво ОО. Василіян у ЗДА. Рік VI., ч. 1 - 2 за січень-лютий 1955. Стор. 64, 16-ка. Ціна 25 центів.

Володимир Скорупський: МОЯ ОСЕЛЯ. Поезії. Накладом громадян Едмонтону, 1954. Стор. 96, 8-ка. Обкладинка роботи мистця Івана Кейвана. Ціна $1.25.

Петро Мірчук: ТРАГІЧНА ПЕРЕМОГА. Політична Бібліотека Ліги Визволення України, ч. 7. Торонто 1954. Стор. 64, 8-ка. Ціна 50 центів.

Олександер Мох: ТЕОФІЛ КОСТРУБА, УЧЕНИЙ-ПРАВЕДНИК. Українське Видавництво "Добра Книжка", ч. 143. Торонто 1952. Стор. 20, 16-ка. Ціна 25 центів.

Наталена Королева: ПОДОРОЖНІЙ. Легенди. Українське Видавництво "Добра Книжка", ч. 147. Торонто 1953. Стор. 64, 16-ка. Ціна 50 центів.

Олександер Мох (Араміс): КНИЖКИ І ЛЮДИ. Серія друга. Українське Видавництво "Добра Книжка", ч. 148. Торонто 1953. Стор. 126, 16-ка. Ціна $1.00.

ЛИСТОПАДОВА ЗБІРКА

ЗВІДОМЛЕННЯ СТАНИЦІ УСХС В ЕДМОНТОНІ

Станиця УСХС в Едмонтоні перевела мин. року збірку на українських залишенців з таким вислідом:

Збірка коло українсько-катол. катедри в Едмонтоні $180.00, коло української катол. церкви в полудн. Едмонтоні 23.31, коло української катол. церкви в Калдер 14.15, коло української катол. церкви в Беверлі 10.90, Голден-місто 14.12, Голден-фар. 14.11, Коперник 14.04, Федора 8.67, Куквил 10.40, Редвотер-фарми 4.30.

Через українсько-католицьку Єпископську канцелярію вплинули такі квоти, що їх зібрали Всч. оо. парохи і п. О. Ґураль: Ґріндрод, Б. К. 15.00, Скаро-Стар, Алта., 17.00, Галич 3.70, Ренфурлі 7.20, Іннісфрі-місто 8.65, Іннісфрі, ц. Преч. Д. М. 15.00, Новий Київ 10.75, Тугилс 3.39, Восток ц. св. Николая 17.00, Ст. Майкел 6.00, Редвей 15.00, Смокі Лейк св. Онуфрія 11.00, Восетна 10.70, Елдорена 6.50, Смокі Лейк-місто 8.30, Мирнам 13.25, Лемонт 8.00, Мондер 21.35, Проспериті 3.35, Крейгенд 2.05, Смокі Лейк, п. Лящук (зібрав п. О. Ґураль) 2.00, Смокі Лейк, д-р Курило (зібрав п. О. Ґураль) 2.00, Смокі Лейк, п. О. Ґураль 2.00, Біг Кулі, п. Софія Лещук прислала 10.00, п. М. Сус зібрав на лісту (Едмонтон) 44.00. З весілля Михайла Рожака в Федорі, Алта. 6.00. Разом вплинуло з листопадової збірки $562.49.

Попередні збірки на лісти, ще не оголошені: Гр. Якимечко зібрав 38.50, М. Фіялка зібрав 17.00, М. Сус зібрав 29.00 (всі з Едмонтону), п. Коваль, Калгарі, зібрав 24.00.

Управа Станиці щиро дякує Їх Преосвященству Кир Нілеві за дозвіл на збірку, Всч. оо. Парохам, п. О. Ґуралеві і М. Фіялці за труд та всім жертводавцям за ласкаві датки. Дякує також всім Вп. Паням, що переводили збірку коло української катол. катедри св. Йосафата в Едмонтоні: Д. Костевій, Якимечко, О. Соробей, Л. Соробей, М. Іванусів, Ст. Духній, Янда, Т. Федорів, А. Хохлі, М. Серафин, К. Пилип, П. Іванцевій, Мурській, Кендзерській, Копелець, Бойків, Лз. Янда і М. Скорупській. Зібрані гроші переслала Управа Станиці до Головної Управи УСХС в Мюнхені на потреби українських залишенців та інвалідів.

Управа Станиці УСХС в Едмонтоні.

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (31)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960-972 рр.)

Одначе на світі, так як день і ніч, літо й зима, міняються добро і лихо зі собою, мов брат з братом. На дні чари роскоші скривається завжди крапелька горя, а в найбільшому горю найдеться зерно потіхи. Благо тому, хто найде в час одно й друге. Пізнав це князь Святослав таки тої самої днини.

На майдані замку зібралася вся дружина князя, воєводи рахували убитих і ранених. Вони вислали дроворубів за дровами на вогнища та заряджували величаву тризну по поляглих.

Саме вийшов князь з гридниці і військо почнинало вітати його окликами: "Слава!", коли нараз задуднів у віддалі тупіт коней і юрба їздців віхала на майдан.

Виглядали вони страшно. На конях і людях висіла подрана упряж і одіж; погнуті лати та шоломи, порубані щити свідчили про люті бої, небезпеки та пригоди. Коні й люди були крайнє потомлені, на одних і других видніли численні глибокі рани. Зпід шмат і ременів, якими перевязувано рани, добувалася кров, яка відтак застигала на лиці, руках, бородах та волоссі їздців.

На великому білому коні, якого сніжну шерсть обризкали кров і грязюка, сидів сивоволосий та сивобородий старець у погнутій та порубаній зброї. Сціпеніла кров з глибокої, відкритої рани на чолі позліплювала білу бороду у кривавий ожелест, а впале лице і червоні очі додавали ще виразу лютости грізному лицеві їздця.

— Свинельд! Свинельд! — закричали дружинники і кинулись до прибулих.

З трудом зіскочив воєвода Свинельд, кремезний та тугий шістдесятирічний старець на землю, але не міг, як завжди, скорим кроком підійти до князя. Ноги попухли йому від довгої, безперервної їзди, тому воєвода поволі підійшов до дверей.

Князь зморщив брови і довго приглядався їздцям. Губи князя дрижали раз-у-раз із лютости, чи зворушення, але видно зрозумів і без допитів, що сталося, бо спитав лише:

— Стільки всіх?

Свинельд мовчки кивнув головою.

— Іди в хату, обмийся і приходь до мене на вечерю!

Грізно насупившись, пішов князь у свою одрину, а незабаром поволікся туди і Свинельд, обмитий, з перевязаною головою та лівим раменем.

— Сідай, воєводо! — сказав Святослав, а сам ждав, поки Свинельд з'їсть вечерю і ходив по кімнаті. Міжтим з майдану доносилися крики дружинників. У цих окликах звучало наперед зачудування, відтак жаль, а вкінці лютість, гнів, жадоба помсти. Святослав роз'яснив чоло.

— Це гаразд, що дружина гнівається — сказав, ще не все пропало.

— Пропасти — то воно пропало! — відповів Свинельд. — але можна втрачене відбити.

— Переяславець упав?

— Так!

Князь тупнув ногою з досадою.

— Як же те все сталося, розкажи усе, але коротко!

— Ба, тут нічого розказувати! — замітив воєвода. — Ти знаєш, князю, що я служив уже твоєму батькові, і тобі ще послужу, доки життя мого...

— Ба, не знать, хто з берега! — докинув наче пророчим духом перейнятий князь!

— І знаєш, — продовжав Свинельд, — що у мене нема ні рідні, ні майна, бо й нащо? Тому пильную свого так, що ніхто не може сказати: Свинельде, тоді і тоді зрадив ти свою славу, завів дружину в загибіль, лихе порадив князеві...

— Правда! — потвердив князь — і я не хочу, щоб ти оправдувався, а лише бажав би знати, яка сила, чи підступ перемогли тебе, залізний старче!

— Ба, коби знаття! — нахмурився Свинельд. — Ось ніколи ще таких дивних речей не діялося при мені. Перш усього дізнався я, що Циміскій іде на мене з військом. Іде? Ну, нічого! Обсадив я переходи в горах, а сам збираю дружину в Переяславці, щоб обійти ромеїв одним просмиком та вдарити ззаду, коли вони вовтузитимуться при другому...

— То ти це добре вигадав, коли б був знав...

— То не був би посилав цієї грецької тварюки, Калокира — докінчив за князя воєвода.

— Еге ж! — кивнув головою Святослав.

— Калокир наказав мені імям князя постягати всі залоги з гірських проходів і йти в Доростол, бо Циміскій іде туди берегом моря, а тут є лише третина його війська з Вардого Скліром на чолі.

— Га! — крикнув Святослав. — Що за Див учив його цеї гадючої хитрости! Це страшні люди — ці греки, Свинельде, слабі, трусливі, але небезпечні мов отруя, мов трупяча їдь! Але бачиш, тут є дещо і твоєї вини, і моєї, що післав тобі молодяка замість зрілого мужа. Чи тобі Мстислав нічого не казав?

— Мстислав, який Мстислав?

— Воєславич!

— Син старого Тура, що ще з Ігорем ходив на Царгород?

— Той сам!

— Але ж, князю! — усміхнувся Свинельд, дивлячись на князя непевним зором і не знаючи, видимо, що думати про свого господина. — Чейже обидва сини Воєслава згинули від печенігів під Києвом...

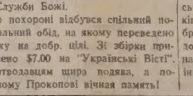
— Це їх брат! Він мав мій перстень і мав обняти провід у проходах, бо я бажав пощадити твою сиву голову від трудів. Чому ж ти не послухав його?

Свинельд зірвався.

— Князю! — закликав — клянусь богами, мечем, кістьми батьків та твоєю дорогою головою, що ніякого Мстислава і на очі не бачив. Бачив я справді перстень, ось цей, але на руці Калокира!

І старець показав князеві на пальці перстень з двома жемчугами та рубіном.

(Далі буде)



Все Потрібне для Будови

По Умірковаиій Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

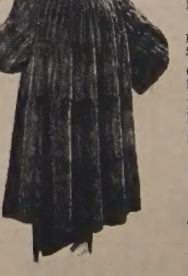
NORWOOD LUMBER COMPANY

Office — EDMONTON — Yard and Factory

11203-86 Street—Phone 73092 — 8201-114 Ave.—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

JANUARY FUR SALE



Reductions up to ½ off regular price

	Reg.	Sale
MOUTON (dyed Processed Lamb)	$179	$125
PERSIAN LAMB SIDES (dyed Black)	189	135
GREY PERSIAN LAMB SIDES	219	175
MUSKRAT CENTRE BACK (dyed)	299	198
SHEARED RACCOON, (Natural)	489	385
HUDSON SEAL (dyed Muskrat)	475	328

EASY BUDGET TERMS

a & m Hurtig Furriers

10140 JASPER AVE. EDMONTON

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за уміркованою оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препараторів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — **усуває біль** ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. або **10310 - 101 St., Phone 22645**

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

НА КОЛЯДУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

О. Лебедович, Твей, Саск. 5.00
П-і О. Кульчицька, Едмонтон 3.00
Т. Середюк, Едмонтон, Алта. 2.50

ПО $2.00:

С. Поломарк, Мондер, Алта., Всч. о. В. Слабий, Вильна, Алта., В. Рута, Едмонтон, В. Кошіль, Малнигар, Саск., К. Фалик, Едмонтон, Фред Марч, Ендербі, Бр.К., Всч. о. В. Мартиник, Стівестон, Б.К., Іван Максимець, Едмонтон, Е. Щерба, Ванкувер, п-і Ю. Кореида, Едмонтон, Алта.

ПО $1.50:

М. В. Савчук, Шіго, Саск., Іван Шовкоплес, Веґревил, Алта., п-і Т. М. Бойчук, Вінніпеґ, Ман., Р. Небожур, Едмонтон, С. Король, Калгарі, Алта., М. Флях, Едмонтон, М. Брен, Тиммінс, Онт.

ПО $1.00:

А. Савчук, Гері Гил, Алта., Дм. Спільчак, Айтуна, Саск., Всч. о. Е. Олійник, Росбурн, Ман., А. Пухач, Ванкувер, Б.К., п-і Т. М. Гевко, Мондер, Алта., Микола Чупик, Денбурі, Саск., М. Ґ. Івасюк, Давфин, Ман., Всч. о. М. Оленьчук, Ґвайтла, Алта., Іван Оприсько, Просперитi, Алта., Дм. Середа, Калмар, Алта., М. Березовський, Бойл, Алта., В. Квятковський, Вайкавнт, Саск., п-і Ю. Гаврилечко, Едмонтон, Петро Балко, Голден, Алта., С. Нагірняк, Бон Акорд, Алта., Ю. Струк, Едмонтон, п-і Ірина Бунчук, Вудбайн, Н. Дж., ЗДА, М. Галевич, Мус Джа, Саск., Ю. Воробець, Саскатун, Саск., С. Кархут, Дейзленд, Алта., І. Маланчук, Портедж Ля Пре-рі, Ман., С. Українець, Ендербі, Б.К., П. Малицький, Оскар Лейк, Саск., М. Садловський, Садлов, Ман., М. Саварин, Маспет, Н. Й., ЗДА., І. Боровець, Годсон Бей, Саск., А. Дембіцький, Кеніон, Б.К., М. Лозинський, Ґріндрод, Б.К., Дм. Блоха, Ростерн, Саск., І. Федорук, Веґревил, Алта., С. Ґелета, Габбард, Саск.

ПО 50 ЦЕНТІВ:

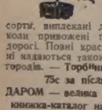
С. Гапійчук, Каліенто, Ман., А. Сковронський, Еґримонт, Алта., Дм. Каганишин, Боннвил, Алта., п-і А. Завадська, Вінніпеґ, Ман., п-і М. Свирида, Елфрос, Саск., І. Война, Бродвю, Саск., Ф. Малайний, Вронстон, Саск., Ф. Рудник, Овкбурн, Ман., М. Тихновець, Едмонтон, Т. Фурда, Силвер, Ман., Д. А. Хабун, Бурджіс, Саск., Іван Зурбик, Пайн Ривер, Ман., Ю. Марків, Брентфорд, Онт.

TINY TIM

ТАЙНІ ТІМ

ПОМІДОРИ В СКРИНЬКАХ ВІКОН

До вазонків, скриньок або городів. Незвичайно скороспілі. Тайні Тім високий тільки на 8 цалів, карликоватий, а масивний. Обтяжений довкруги аж до 1 цаля під вершок гронами ясно червоних овочів. Хоч розмірно малий, Тайні Тім дає Вам знамениті овочі прекрасного аромату скоріше, як інші сорти, виплекані дома, та в часі, коли привожені помідори є такі дорогі. Повні краси та декоративні надаються також до вазонів та городів. — Торбинка 25c.; ½ унції 75c за післяплатою.



ДАРОМ — велика на 164 сторінки книжка-каталог на 1955 рік про насіння та піклування.

DOMINION SEED HOUSE
GEORGETOWN, ONT.

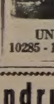
Д-Р ІВАН ПАРАН

ХІРОПОДИСТ

Лікує всілякі недуги ніг, як нарости, боляки, вростання нігтів, різні шкірні недуги ніг та звихнення мязів (плоскі стопи — флет фіт.)

104 NORTHGATE BUILDING
Ground Floor
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

НАПРАВА



гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. **Велика вирподаж** всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по **дуже уміркованій** ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

Michael Andruchow

PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбеґо, Паралік, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

РІЧНІ ЗБОРИ

Подаємо до загального відома, **що в неділю 16. січня ц. р. в год. 2.30 попол.** відбудуться квартальні збори, а **в год. 3. РІЧНІ ЗБОРИ УНДому.** На програмі дня: звіти поодиноких членів уступаючої Управи, ухвалення абсолюторії, вибір нової Управи на 1955 рік, плян праці на майбутнє та ін. Просимо задовжених членів вирівняти свої членські вкладки ще перед річними Зборами.

Просимо всіх членів, членкинь та заінтересованих людей взяти численну участь у цих зборах. **Управа.**

СЕСІЯ САСКАЧЕВАНСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ 10. ЛЮТОГО

Третя сесія 12-ої леґіслятури провінції Саскачеван буде відкритий 10. лютого. Програма сесії буде намічена в троновій промові лефтенант - ґовернора В. Дж. Петтерсона.

Леґіслятура має 42 сісіефних послів, 10 лібератів та одного консервативного посла.

ВОСЬМЕРО ЗГИНУЛИ В ЛІТАКОВІЙ КАТАСТРОФІ В САСКАЧЕВАНІ

Вісім осіб, у їх числі пятеро індіянських дітей у шкільному віці, згинуло в катастрофі літака коло Боффало Нерровс, 200 миль на північ від Принс Алберт. Літак був власністю саскачеванського уряду і літав над північним Саскачеваном, збираючи учнів до школи після різдвяних вакацій.

Пошукую

БРАТА ВАСИЛЯ МИХАЙЛЮКА, із села Соколова, пов. Бучач, котрий прибув до Канади в 1951 році. Прошу зголоситися, або хтонебудь знав би дещо про нього, прошу написати на адресу:

Steve Michaluk
1491 Indian Grove, Port Credit, Ont.

Drs. S. Worobetz and W. Kost

Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.

Окуліст - Оптометрист

214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
(East of Agency Bldg.)
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".

Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

KULE & PEACH

Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

ПОТРЕБУЄМО

тайпістку для едмонтонської школи. Зголошення слати власноручним письмом до
Edmonton Separate School Board
9807 - 106 St. Edmonton, Alta.

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою

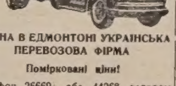
Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Res. 25884 Office 24543 Res. 84488

Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky

PHYSICIANS AND SURGEONS
207 UNION BUILDING EDMONTON, ALBERTA



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованi ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

УКРАЇНСЬКА ЗВУКОВА ФІЛЬМА — ОДНА З НАЙКРАЩИХ

"ОЙ, НЕ ХОДИ ГРИЦЮ НА ВЕЧЕРНИЦІ"

Четвер, 13. січня ц. р., год. 8. вечора, заля ім. Грушевського (при 98 вул.)

Субота, 15. січня, год. 8. вечора, заля Українського Народнього Дому (9620-109 Аве.).

ВСТУП: ДОРОСЛИ 50 ЦЕНТІВ, ДІТИ 25 ЦЕНТІВ.

Шрайнс АВТО БІНҐО

В СЕРЕДУ 12. СІЧНЯ 1955 РОКУ
Початок точно в год. 8. вечора
ГОЛОВНА НАГОРОДА
Шевроле 1955 року
СЕДАН З 4 ДВЕРМИ

$6-000 В НАГОРОДАХ
Включно з нагородами для потіхи на суму $1,000!

Граєте 20 разів за $2.00

- 6 TV Sets
- Luggage
- Food Mixer
- Lounge Chairs
- Chest of Silver
- Record Player
- Electrical Appliances

КУПУЙТЕ СВОЇ ТИКЕТИ ТЕПЕР!

Name	Phone	Name	Phone
Ted French	84811	Lou Smith	86351
Jim Long	73581	Fred Sloane	46411 Ext. 26
Bill Davidson	23744		
Cy Ward	42372	Bryce Van Dusen	28112
Glen Treacy	27663	Tom Fox	87291
Al Kilburn	81323	Al Ernst	25766
Earl Graham	42738	Geo. Warren	27358
Dave Little	22660		

Edmonton Gardens

Прихід призначений на потреби організації Шрайн.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою **Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.**
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welykochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
EDMONTON.
Телефон: 42518

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540

Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

DR. ISIDORE HARDIN
проголошує відкриття свого офісу в
212 Northgate Building
Лікарська практика обмежена до шкірних недуг. Приймаємо за попереднім повідомленням.
Офісовий телефон Домашній тел.
21822 86132

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81606
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24646

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 83000

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 35564; Дому: 391387

Тел. офісу 22411 Тел. дому 83886
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892880

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
VEGREVILLE CLINIC
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Д-Р ВАСИЛЬ КЕБАЛО
дентист
305 STERLING TRUST BLDG.
(на розі 11th Ave. & Rose St.)
REGINA, SASK.
Телефон: 29188

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"